

	Seite / page		
	2	de	Sicherheitshinweise
	3	en	Safety information marking
	4	fr	Consignes de sécurité
	5	es	Indicaciones de seguridad
	6	pt	Advertências de segurança
	7	it	Avvertenze di sicurezza
	8	nl	Veiligheidsvoorschriften
	9	pl	Wskazówki bezpieczeństwa
	10	cs	Bezpečnostní pokyny
	11	sk	Bezpečnostné pokyny
	12	sl	Varnostni napotki
	13	bg	Указания за безопасност
	14	ro	Informații privind siguranța
	15	no	Sikkerhetsanvisninger
	16	sv	Säkerhetsanvisningar
	17	fi	Turvaohjeet
	18	lt	Saugos informacijos žymėjimas
	19	et	Ohutusjuhised
	20	lv	Drošības norādījumi
	21	tr	İş güvenliği bilgileri
	22	ru	Рекомендации по технике безопасности
	23	da	Sikkerhedshenvisninger
	24	hr	Sigurnosne napomene
	25	hu	Biztonsági tájékoztató jelzés
	26	el	Υποδείξεις ασφαλείας
	27		
	28 - 33		Ø 4 x 16
			PZ2
	34 - 38		6 10
			
	39 - 42		Demontage / disassembly



Kennzeichnung von Sicherheitshinweisen

Sicherheitshinweise in dieser Anleitung weisen auf Gefahren hin, die durch bestimmte Handlungen oder das Unterlassen von Handlungen entstehen können. Sie benennen das Ausmaß der Gefährdung bei Nichtbeachtung der dort genannten Sicherheitsmaßnahmen.

Sicherheitshinweise sind in der Montageanleitung wie folgt aufgebaut:



WARNUNG!

Dieser Gefahrhinweis weist auf eine **möglicherweise** gefährliche Situation hin, die zum **Tod** oder zu **schweren Verletzungen** führen **kann**, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

Dieser Gefahrhinweis weist auf eine **möglicherweise** gefährliche Situation hin, die zu **geringfügigen** oder **leichten Verletzungen** führen **kann**, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



HINWEIS!

Dieser Hinweis weist auf **mögliche Sach- und Umweltschäden** hin, die entstehen können, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



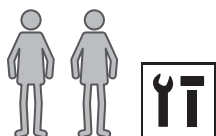
HINWEIS!

Alle Montagearbeiten dürfen ausschließlich von Fachpersonal für Möbel durchgeführt werden.



HINWEIS!

Alle Montagearbeiten mit mindestens 2 Personen durchführen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Kippen von ungesicherten Möbelstücken!

Beim Öffnen von ungesicherten Möbelstücken können Möbelstücke umkippen und schwere Verletzungen und erhebliche Sachschäden verursachen.

- Möbelstücke bei der Montage mit geeigneten Befestigungsmitteln an Wand oder Boden gegen Umkippen sichern.
- Anleitung der Möbelstücke des Möbelherstellers beachten.



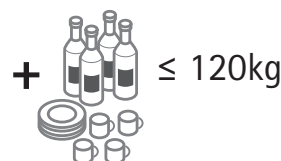
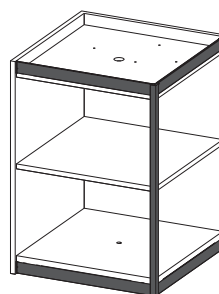
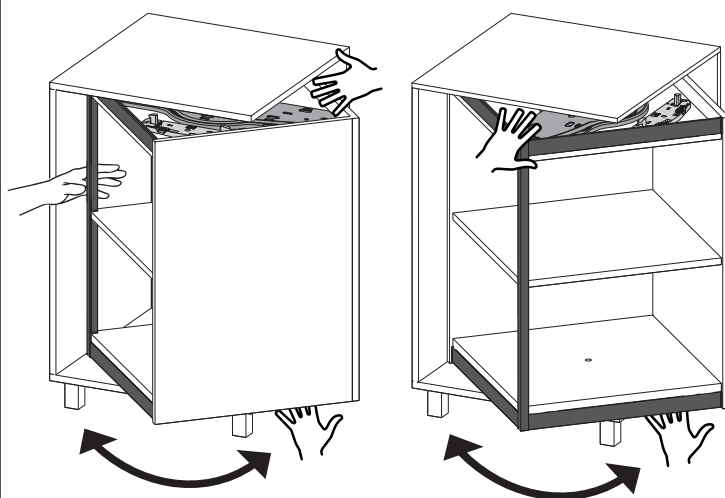
VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch nicht fachgerecht ausgeführte Möbelstücke!

An beweglichen Möbelteilen können Quetsch- und Scherstellen sowie scharfe Kanten auftreten (z.B. bei hervorstehenden Ablageböden) und Verletzungen verursachen.

An gegenüberliegenden oder über Eck angeordneten Möbelstücken und anderen Gegenständen können Quetschstellen entstehen.

- Möbelstücke nach Stand der Technik bauen und montieren und ausschließlich entsprechende Möbelteile verwenden.
- Sicherstellen, dass Abstände an bewegten Bauteilen kleiner 8 mm oder größer 25 mm sind.
- Sicherstellen, dass bei der Planung und Montage ein Mindestabstand von 500 mm zu gegenüberliegenden und über Eck angeordneten Möbelstücken eingehalten wird.



Safety information marking

Safety information in this instruction manual draws attention to dangers that can arise from certain actions or the failure to take specific actions. They indicate the extent of any hazard arising from the failure to observe the safety measures specified therein.

The safety information in these assembly instructions is structured as follows:



WARNING!

This danger note draws attention to a potentially dangerous situation that may lead to death or serious injuries if the safety measures are not followed.



CAUTION!

This danger note draws attention to a potentially dangerous situation that may lead to minor or slight injuries if the safety measures are not followed.



NOTE!

This information draws attention to potential damage to property and the environment that may occur if the safety measures are not followed.



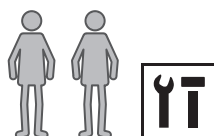
NOTE!

All installation work must only be carried out by qualified furniture fitters.



NOTE!

Carry out all installation work with at least 2 people.



WARNING!

Risk of injury and damage to property from unsecured furniture tipping over!

On opening unsecured furniture, they can tip over and cause serious injuries and considerable damage to property.

- When fitting furniture, secure them to the wall or floor with suitable fasteners to prevent them from tipping over.
- Follow the instructions of the furniture manufacturer.



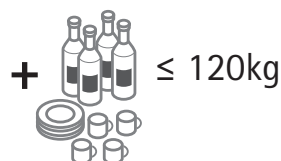
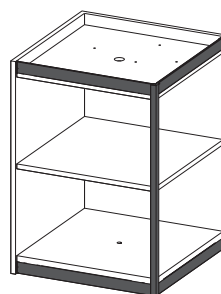
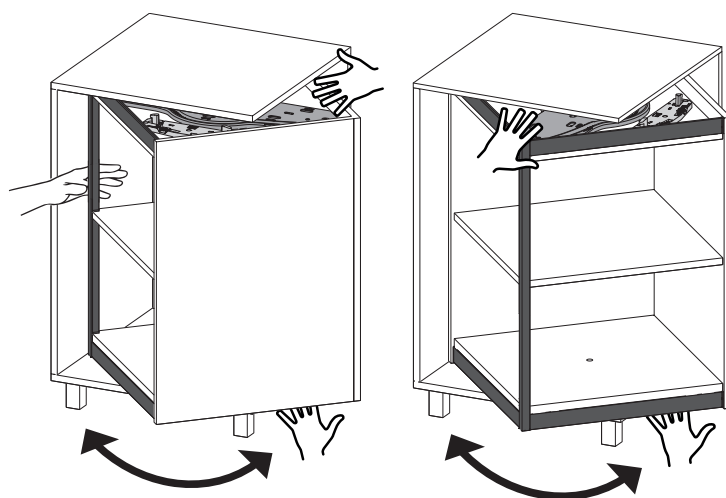
CAUTION!

Risk of injury from improperly assembled and fitted furniture!

Moving furniture parts can produce crushing and shearing points as well as sharp edges (e.g. for overlapping shelves), creating a source of injury.

Crushing points can result from opposite and cross corner furniture as well as from other objects.

- Construct and install furniture in line with the state of the art and only use appropriate furniture parts.
- Make sure that spacings at moving parts are less than 8 mm or greater than 25 mm.
- When planning and fitting cabinetry, be sure to allow a minimum distance of 500 mm to furniture positioned opposite or set across a corner.



≤ 120kg

Signalisation des consignes de sécurité

Les remarques de sécurité indiquées dans les présentes instructions signalent des risques qui peuvent être engendrés par des actions particulières ou si des actions n'ont pas été effectuées. Elles indiquent l'ampleur du danger en cas de non-respect des mesures de sécurité indiquées.

Les consignes de sécurité sont signalées comme suit dans les présentes instructions de montage :



AVERTISSEMENT !

Cette indication du danger signale une situation de danger **potentiel pouvant entraîner la mort** ou de **graves blessures** si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



ATTENTION !

Cette indication du danger signale une situation de danger **potentiel pouvant causer des blessures bénignes** ou **légères** si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



REMARQUE !

Cette indication du danger signale des **dommages matériels et environnementaux possibles** pouvant résulter d'un non-respect des mesures de sécurité.



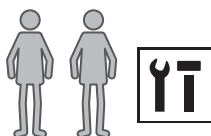
REMARQUE !

Seul du personnel spécialisé dans les meubles est autorisé à effectuer les travaux de montage.



REMARQUE !

Effectuer tous les travaux de montage avec au moins 2 personnes.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et de dommages matériels dû à un basculement de meubles non sécurisés !

Lors de l'ouverture de meubles non sécurisés, il est possible qu'ils basculent et causent de graves blessures et des dommages matériels considérables.

- Lors du montage, fixer les meubles au mur ou au sol pour les empêcher qu'ils ne basculent en utilisant des accessoires de fixation appropriés.
- Respecter la notice respective des meubles du fabricant de meubles.



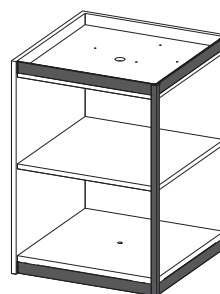
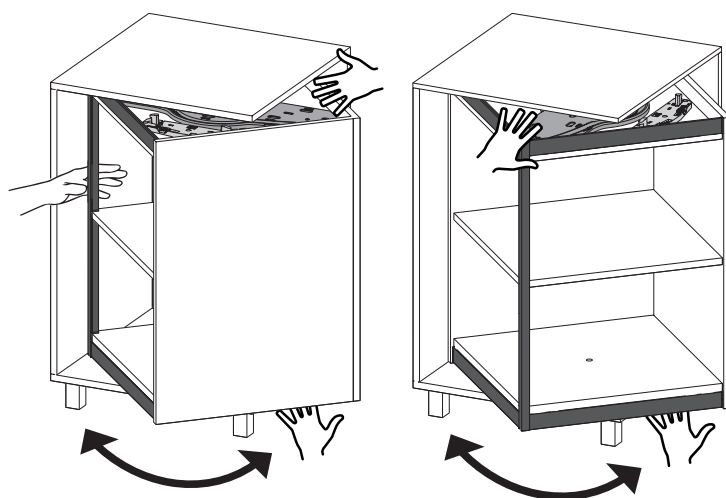
ATTENTION !

Risque de blessure dû à des meubles mal conçus !

Il peut y avoir des points d'écrasement et de cisaillement ainsi que des arrêtes vives (par ex. en cas de tablettes en saillie) au niveau des parties de meuble mobiles qui peuvent entraîner des blessures.

Des points d'écrasement sont possibles sur les meubles ou d'autres objets opposés ou disposés en angle.

- Construire et monter des meubles selon l'état actuel de la technique et utiliser uniquement des parties de meubles appropriées.
- S'assurer que les écartements entre les pièces mobiles sont inférieurs à 8 mm ou supérieurs à 25 mm.
- S'assurer de respecter un écartement minimum de 500 mm par rapport aux meubles opposés ou disposés en angle lors de la conception et du montage.



Señalización de indicaciones de seguridad

Las indicaciones de seguridad de estas instrucciones se refieren a peligros que pudieran darse por causa de ciertas acciones u omisiones. Indican el grado de peligrosidad en caso de no observancia de las medidas de seguridad mencionadas.

Las indicaciones relativas a la seguridad se estructuran en las presentes instrucciones de montaje de la siguiente manera:



¡AVISO!

Esta indicación de peligro hace referencia a una **posible** situación de peligro cuyas consecuencias pueden ser la **muerte o lesiones graves** de no observarse las medidas de seguridad



¡CUIDADO!

Esta indicación de peligro hace referencia a una **posible** situación de peligro cuyas consecuencias pueden ser **lesiones leves o de poca importancia** de no observarse las medidas de seguridad.



¡NOTA!

Esta indicación de peligro es relativa a **posibles daños materiales o medioambientales** que podrían surgir si no se observan las medidas de seguridad.



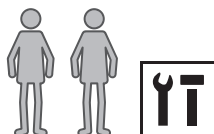
¡NOTA!

Todos los trabajos de montaje deben ser realizados exclusivamente por personal especializado en muebles.



¡NOTA!

Todos los trabajos de montaje deben realizarse entre al menos 2 personas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesionarse y de daños materiales por el vuelco de muebles no asegurados!

Al abrir muebles no asegurados, estos pueden volcar y ocasionar lesiones graves y considerables daños materiales.

- Durante el montaje, los muebles deben asegurarse a la pared o al suelo con medios apropiados para evitar que vuelquen.
- Deben observarse las instrucciones del fabricante de los muebles.



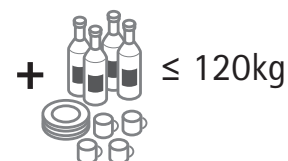
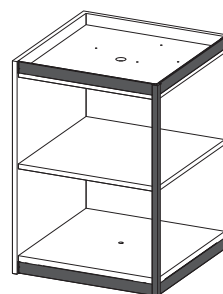
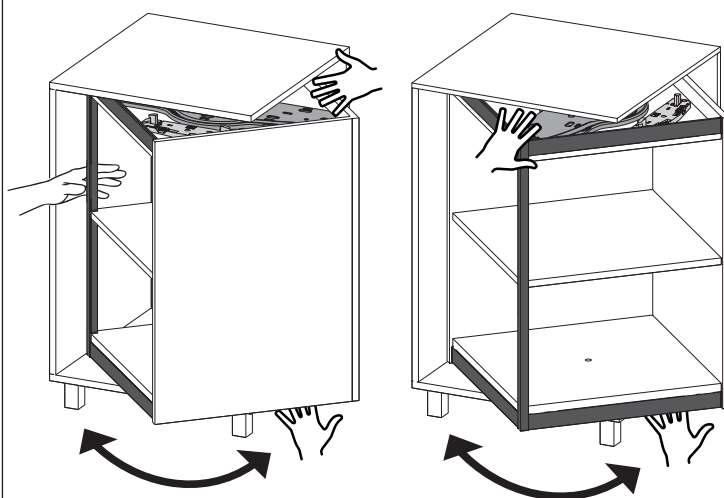
¡CUIDADO!

¡Peligro de lesiones por muebles mal instalados!

Las partes móviles de los muebles pueden crear puntos de aplastamiento, cizallamiento así como bordes afilados (por ejemplo, en caso de estantes que sobresalen) que causen lesiones.

En muebles y otros objetos colocados frente a las esquinas o a través de ellas pueden generarse puntos de aplastamiento.

- Los muebles deben fabricarse y montarse observándose los actuales conocimientos tecnológicos y solo deben emplearse piezas de mobiliario adecuadas.
- Hay que asegurarse de que las distancias en los componentes móviles sean menores de 8 mm o mayores de 25 mm.
- Hay que asegurarse de que durante la planificación y el montaje se respete una distancia mínima de 500 mm respecto a los muebles situados enfrente y dispuestos en esquina.



Identificação de advertências de segurança

As advertências de segurança contidas no presente manual de instruções indicam a existência de perigos que podem surgir como consequência de determinados atos ou pela falta de determinados atos. Elas descrevem a dimensão do risco em caso de não observância das medidas de segurança mencionadas.

As instruções de segurança deste manual de instalação estão estruturadas da seguinte forma:



AVISO!

Este aviso de perigo alerta para uma **eventual** situação de perigo que **pode** resultar na **morte** ou em **ferimentos graves** se as medidas de segurança não forem respeitadas.



CUIDADO!

Este aviso de perigo alerta para uma **eventual** situação de perigo que **pode** resultar em **ferimentos menores** ou **ligeiros** se as medidas de segurança não forem respeitadas.



NOTA!

Este aviso alerta para o perigo de **eventuais danos materiais ou ambientais** que podem ocorrer se as medidas de segurança não forem respeitadas.



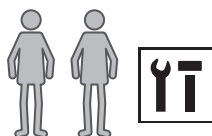
NOTA!

Quaisquer trabalhos de montagem só podem ser realizados por pessoal especializado em mobiliário.



NOTA!

Todos os trabalhos de montagem devem ser realizados por, pelo menos, 2 pessoas.



AVISO!

Perigo de ferimentos e danos materiais por tombamento de móveis não-fixados!

Ao abrir móveis não-fixados, estes podem tombarem e causar ferimentos graves e danos materiais consideráveis.

- Ao realizar a montagem, fixar os móveis à parede ou ao chão usando meios de fixação apropriados, para impedir que tombem.
- Observar as instruções relativas aos móveis fornecidos pelo fabricante.



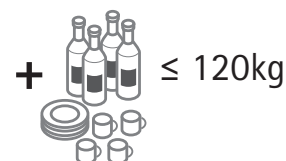
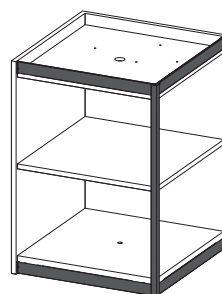
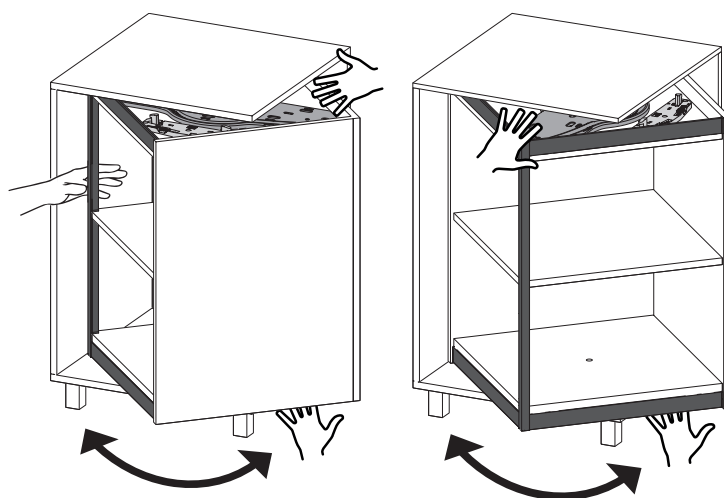
CUIDADO!

Perigo de ferimento por móveis que não tenham sido produzidos corretamente!

As partes não-fixas de um móvel podem conter pontos de esmagamento e cisalhamento (por ex., prateleiras salientes), que podem causar ferimentos.

Podem surgir pontos de esmagamento nas situações em que as partes de um móvel estejam frente a frente ou dispostas em canto face a outros objetos.

- Construir e montar móveis usando o estado da arte da tecnologia e empregando exclusivamente peças de mobiliário consentâneas com esse estado.
- Assegurar-se de que as distâncias junto a componentes não-fixos são inferiores a 8 mm ou superiores a 25 mm.
- Ao planejar e montar, assegurar-se de que seja mantida uma distância mínima de 500 mm entre móveis dispostos frente a frente e em canto.



Segnalazione delle avvertenze di sicurezza

Le avvertenze di sicurezza del presente manuale indicano pericoli che possono verificarsi per effetto o per omissione di determinate azioni. Specificano l'entità del pericolo in caso di inosservanza delle misure di sicurezza citate.

Le istruzioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'installazione sono strutturate come segue:



AVVERTENZA!

Indica una situazione **potenzialmente** pericolosa che può comportare **morte** o **lesioni gravi** se le misure di sicurezza non vengono rispettate.



ATTENZIONE!

Indica una situazione **potenzialmente** pericolosa che può comportare **lesioni di lieve** o **trascurabile entità** se le misure di sicurezza non vengono rispettate.



NOTA!

Indica **possibili danni materiali e ambientali** che possono verificarsi se le misure di sicurezza non vengono rispettate.



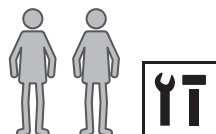
NOTA!

Tutte le operazioni di montaggio devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato in mobili.



NOTA!

Tutte le operazioni di montaggio devono essere eseguite da almeno 2 persone.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni e danni materiali a seguito del rovesciamento di mobili non fissati!

In fase di apertura i mobili non fissati possono rovesciarsi provocando lesioni gravi e danni materiali consistenti.

- Durante il montaggio assicurare i mobili con mezzi di fissaggio adeguati alla parete o al pavimento in modo da evitarne il ribaltamento.
- Attenersi alle istruzioni del produttore dei mobili.



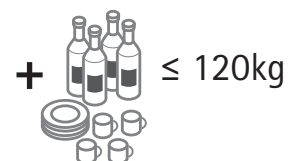
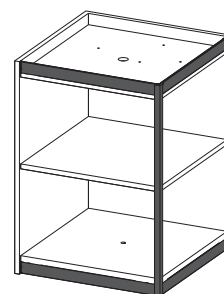
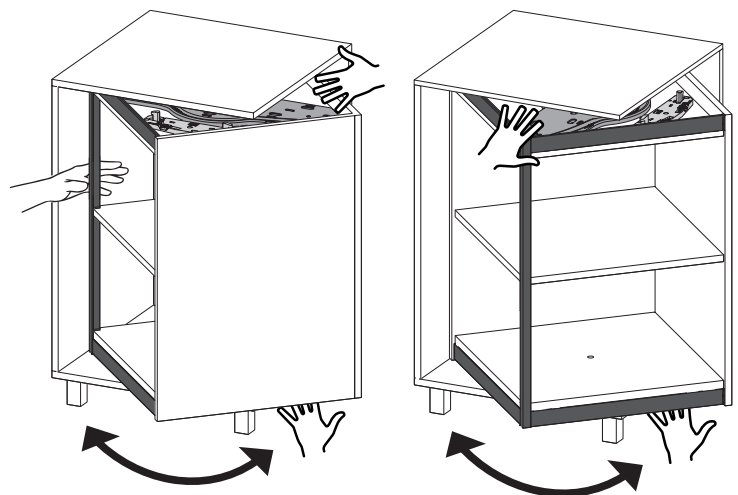
ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni a causa di mobili non realizzati a regola d'arte.

Sulle parti mobili dell'arredamento si possono presentare punti di schiacciamento e cesoiamento (p. es. ripiani sprogenti) ma anche bordi taglienti che possono determinare lesioni.

Sui mobili e su altri oggetti disposti ad angolo, o sul lato opposto, possono formarsi punti di schiacciamento.

- Costruire e montare mobili allo stato dell'arte utilizzando esclusivamente le parti corrispondenti.
- Assicurarci che le distanze delle parti mobili siano inferiori a 8 mm e superiori a 25 mm.
- Accertarsi che, durante la progettazione e il montaggio, sia mantenuta una distanza minima di 500 mm dai mobili disposti ad angolo e sul lato opposto.



Aanduiding van veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies in deze handleiding wijzen op risico's die door bepaalde handelingen of het nalaten van handelingen kunnen ontstaan. Ze geven informatie over de omvang van het risico wanneer de hier genoemde veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.

Veiligheidsinstructies in de montagehandleiding zijn als volgt opgebouwd:



WAARSCHUWING!

Deze gevaaraanduiding duidt op een **mogelijk** gevaarlijke situatie die zelfs de **dood of ernstig letsel** tot gevolg **kan** hebben indien de veiligheidsmaatregelen niet worden opgevolgd.



VOORZICHTIG!

Deze gevaaraanduiding duidt op een **mogelijk** gevaarlijke situatie die **licht letsel** tot gevolg **kan** hebben indien de veiligheidsmaatregelen niet worden opgevolgd.



OPMERKING!

Deze opmerking duidt op **mogelijke materiële schade en milieuschade**, die zich zou kunnen voordoen wanneer de veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd.



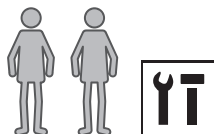
OPMERKING!

Alle montagewerkzaamheden mogen uitsluitend door vakpersoneel voor meubels worden uitgevoerd.



OPMERKING!

Alle montage-werkzaamheden moeten door minimaal 2 personen worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING!

Letselgevaar en materiële schade door het kantelen van niet bevestigde meubels!

Bij het openen van niet bevestigde meubels kunnen deze omkantelen en ernstig letsel en grote materiële schade veroorzaken.

- Bevestig meubels bij de montage met passende bevestigingsmiddelen aan de wand of grond en beveilig ze tegen omkantelen.
- Neem de montage-instructie van de meubelfabrikant in acht.



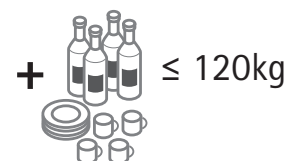
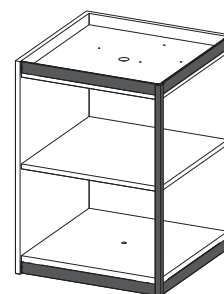
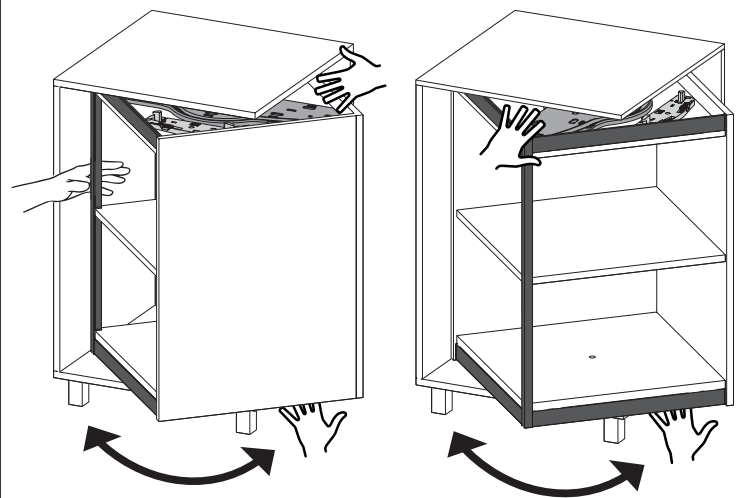
VOORZICHTIG!

Letselgevaar door onvakkundig uitgevoerde meubels!

Bij bewegende meubeldelen kan iets ingeklemd raken, ook kunnen er scherpe randen zijn (bijv. bij uitstekende planken). Dit kan letsel veroorzaken.

Bij tegenover elkaar liggende of overhoeks geplaatste meubels en andere voorwerpen kan iets ingeklemd raken.

- Bouw en monteer de meubels volgens de laatste stand van de techniek en gebruik uitsluitend overeenkomstige meubeldelen.
- Zorg ervoor dat de afstanden tussen bewegende onderdelen kleiner dan 8 mm of groter dan 25 mm zijn.
- Zorg ervoor dat bij de planning en montage een minimumafstand van 500 mm tot tegenover elkaar liggende en overhoeks geplaatste meubels wordt aangehouden.



Oznaczenie informacji dotyczących bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zwracają uwagę na zagrożenia, które mogą wynikać z określonych działań lub ich zaniechania. Wskazują one zakres zagrożenia, wynikający z ich nieprzestrzegania.

Wskazówki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji montażu mają następującą strukturę:



OSTRZEŻENIE!

Ta wskazówka, dotycząca niebezpieczeństwa wskazuje na **możliwą** sytuację niebezpieczną, która w przypadku nieprzestrzegania środków bezpieczeństwa **może** prowadzić do **śmierci** lub **ciężkich obrażeń**



UWAGA!

Ta wskazówka, dotycząca niebezpieczeństwa wskazuje na **możliwą** sytuację niebezpieczną, która w przypadku nieprzestrzegania środków bezpieczeństwa **może** prowadzić do **nieznacznych** lub **lekkich obrażeń**.



WSKAZÓWKA!

Ta wskazówka informuje o możliwych szkodach rzeczowych lub procesie o szczególnym znaczeniu / ważności, które mogą powstać w przypadku nieprzestrzegania środków bezpieczeństwa.



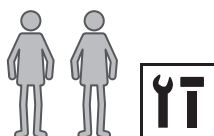
WSKAZÓWKA!

Uruchomienie, montaż i prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



WSKAZÓWKA!

Wszystkie prace montażowe muszą być przeprowadzane przez co najmniej dwie osoby.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i szkód materialnych w wyniku przewrócenia się niezabezpieczonych mebli!

Podczas otwierania niezabezpieczonych mebli mogą się one przewrócić, powodując poważne obrażenia ciała i znaczne szkody materialne.

- Podczas montażu należy użyć odpowiednich elementów mocujących, aby przymocować meble do ściany lub podłogi i zapobiec ich przewróceniu się.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta mebli.



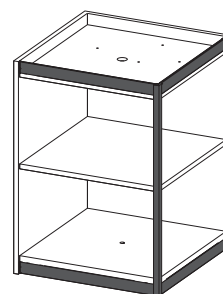
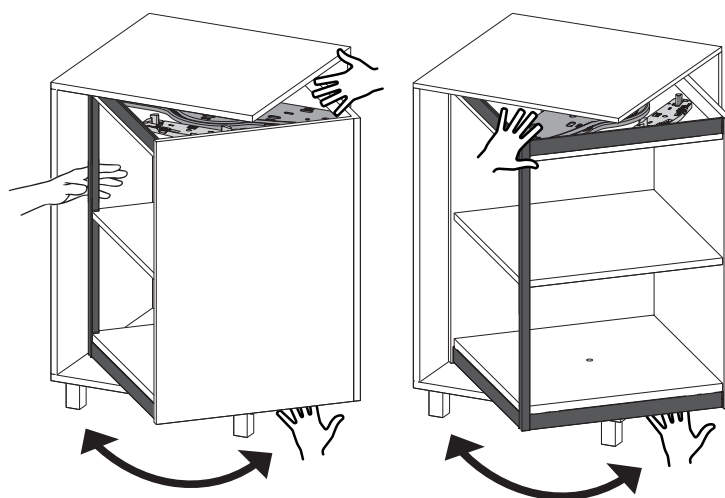
UWAGA!

Ryzyko obrażeń spowodowanych nieprawidłowym montażem mebli!

Na ruchomych elementach mebli (np. na wystających półkach) mogą występować punkty zgniatania i ścinania oraz ostre krawędzie, które mogą powodować obrażenia.

Punkty zgniatania mogą wystąpić na meblach i innych przedmiotach ustawionych naprzeciwko siebie lub w narożnikach.

- Meble należy budować i montować zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej i używać wyłącznie odpowiednich części meblowych.
- Upewnij się, że odstępy od ruchomych elementów są mniejsze niż 8 mm lub większe niż 25 mm.
- Upewnij się, że podczas planowania i montażu szafek zachowana jest minimalna odległość 500 mm od przeciwległych i narożnych elementów mebli.



Značky bezpečnostních pokynů

Bezpečnostní pokyny v tomto návodu upozorňují na nebezpečí, která mohou nastat v důsledku určitých činností nebo zanedbání činností. Uvádějí míru rizika při nedodržení uvedených bezpečnostních opatření.

Bezpečnostní pokyny v tomto návodu k instalaci jsou strukturovány takto:



VAROVÁNÍ!

Toto upozornění na nebezpečí upozorňuje na **možnou** nebezpečnou situaci, která by mohla vést k **úmrtí nebo k závažným poraněním**, pokud by nebyla dodržována bezpečnostní opatření.



POZOR!

Toto upozornění na nebezpečí upozorňuje na **možnou** nebezpečnou situaci, která by mohla vést k **mírným nebo k lehkým poraněním**, pokud by nebyla dodržována bezpečnostní opatření.



UPOZORNĚNÍ!

Toto upozornění poukazuje na možné **věcné škody** nebo **škody na životním prostředí**, které by mohly vzniknout, pokud by nebyla dodržována bezpečnostní opatření.



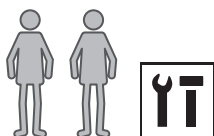
UPOZORNĚNÍ!

Veškeré montážní práce smí provádět výhradně kvalifikovaný personál.



UPOZORNĚNÍ!

Veškeré montážní práce provádějte nejméně ve 2 osobách.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu a věcných škod v důsledku převrácení nezajištěného nábytku!

Při otevření nezajištěného nábytku se mohou nábytkové korpusy převrátit a způsobit vážná zranění a škody na majetku.

- Během montáže zajistěte nábytek proti převrácení připevněním ke zdem nebo podlaze pomocí vhodného spojovacího materiálu.
- Dodržujte pokyny výrobce nábytku.



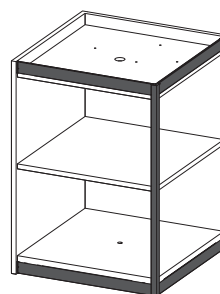
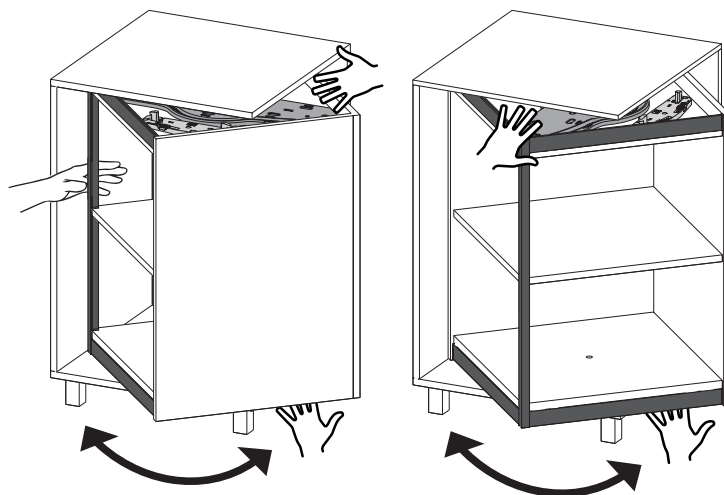
POZOR!

Nebezpečí úrazu v důsledku neodborně vyrobeného nábytku!

U pohyblivých částí nábytku (např. vyčnívající police) mohou vzniknout místa s nebezpečím zhmoždění a stříhu. Rovněž ostré hrany způsobují nebezpečí úrazu.

Na protilehlých nebo v koutě uspořádaných nábytkových korpusech nebo jiných předmětech se mohou vyskytovat místa s nebezpečím zhmoždění.

- Sestavte a montujte nábytek podle nejnovějšího stavu techniky a používejte pouze odpovídající nábytkové díly.
- Zajistěte, aby vzdálenosti od pohyblivých součástí byly menší než 8 mm nebo větší než 25 mm.
- Zajistěte, aby při návrhu a montáži byla dodržena minimální vzdálenost 500 mm od protilehlých nábytkových korpusů a korpusů uspořádaných v koutě.



Značky bezpečnostných pokynov

Bezpečnostné pokyny v tomto návode upozorňujú na nebezpečenstvá, ktoré môžu nastať v dôsledku určitých činností alebo zanedbania činností. Označujú úroveň rizika pri nedodržaní uvedených bezpečnostných opatrení.

Bezpečnostné pokyny v tomto návode na inštaláciu sú štruktúrované takto:



VAROVANIE!

Toto výstražné upozornenie poukazuje na **potenciálne možnú** nebezpečnú situáciu, ktorá vedie k **smrti** alebo k **ťažkým poraneniam**, ak sa nerešpektujú bezpečnostné opatrenia.



POZOR!

Toto výstražné upozornenie poukazuje na **potenciálne možnú** nebezpečnú situáciu, ktorá vedie k **malým** alebo **ľahkým poraneniam**, ak sa nerešpektujú bezpečnostné opatrenia.



UPOZORNENIE!

Toto upozornenie poukazuje na **možné poškodenia majetku alebo životného prostredia**, ktoré môžu vzniknúť, ak sa nerešpektujú bezpečnostné upozornenia.



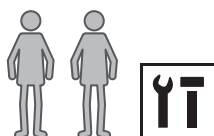
UPOZORNENIE!

Všetky montážne práce smie vykonávať len kvalifikovaný personál.



UPOZORNENIE!

Všetky montážne práce vykonávajú najmenšie s 2 osobami.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia majetku v dôsledku prevrátenia nezabezpečeného nábytku!

Pri otvorení nezaisteného nábytku sa môžu nábytkové korpusy prevrátiť a spôsobiť vážne zranenia a značné škody na majetku.

- Počas montáže zaistíte nábytok proti prevráteniu pripevnením k múrom alebo podlahe pomocou vhodného spojovacieho materiálu.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu nábytku.



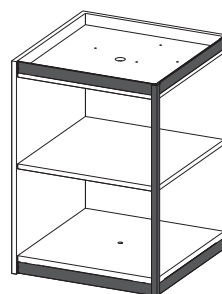
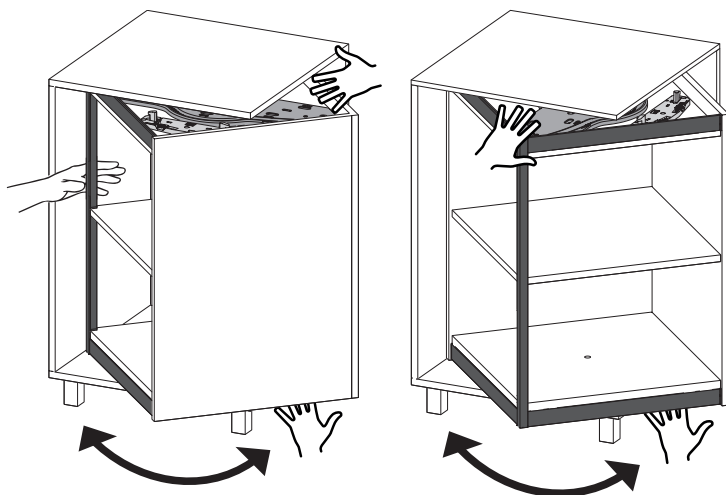
POZOR!

Nebezpečenstvo úrazu v dôsledku neodborne vyrobeného nábytku!

Pri pohyblivých častiach nábytku (napr. vyčnievajúce police) môžu vzniknúť miesta s nebezpečenstvom pomliaždenia a strihu. Rovnako ostré hrany spôsobujú nebezpečenstvo úrazu.

Na protiahlych alebo v kúte usporiadaných nábytkových korpusoch alebo iných predmetoch sa môžu vyskytovať miesta s nebezpečenstvom pomliaždenia.

- Zostavte a montujte nábytok podľa najnovšieho stavu techniky a používajte iba zodpovedajúce nábytkové diely.
- Zaistíte, aby vzdialenosti od pohyblivých súčastí boli menšie ako 8 mm alebo väčšie ako 25 mm.
- Zaistíte, aby pri návrhu a montáži bola dodržaná minimálna vzdialenosť 500 mm od protiahlych nábytkových korpusov a korpusov usporiadaných v kúte.



Označevanje varnostnih napotkov

Varnostni napotki v teh navodilih opozarjajo na nevarnosti, do katerih lahko pride zaradi določenih ravnanj ali opustitve določenih ravnanj. Navajajo tudi obseg tveganja v primeru neupoštevanja navedenih varnostnih ukrepov.

Varnostna navodila v teh navodilih za namestitev so strukturirana na naslednji način:



OPOZORILO!

To opozorilo na nevarnost opozarja na **možno** nevarno situacijo, ki **lahko** povzroči **smrt** ali **hude telesne poškodbe**, če varnostni ukrepi niso upoštevani.



PREVIDNO!

To opozorilo na nevarnost opozarja na **možno** nevarno situacijo, ki **lahko** povzroči **blažje** ali **lažje telesne poškodbe**, če varnostni ukrepi niso upoštevani.



NAPOTEK!

Ta napotek opozarja na **možno materialno škodo in škodo za okolje**, ki lahko nastane, če varnostni ukrepi niso upoštevani.



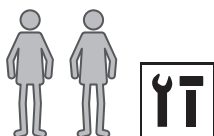
NAPOTEK!

Vsa montažna dela lahko izvaja izključno samo strokovno osebje za pohištvo.



NAPOTEK!

Vsa montažna dela morata opravljati najmanj 2 osebi.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevračanja nepritrjenih kosov pohištva!

Pri odpiranju nepritrjenih kosov pohištva se lahko kosi pohištva prevrnejo in povzročijo hude poškodbe in občutno materialno škodo.

- Kose pohištva pri montaži s primernimi pritrdilnimi sredstvi pritrdite na steno ali tla, da se ne prevrnejo.
- Upoštevajte navodila za kose pohištva proizvajalca pohištva.



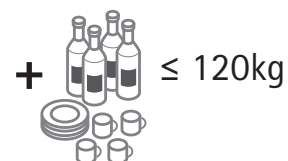
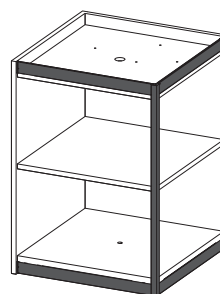
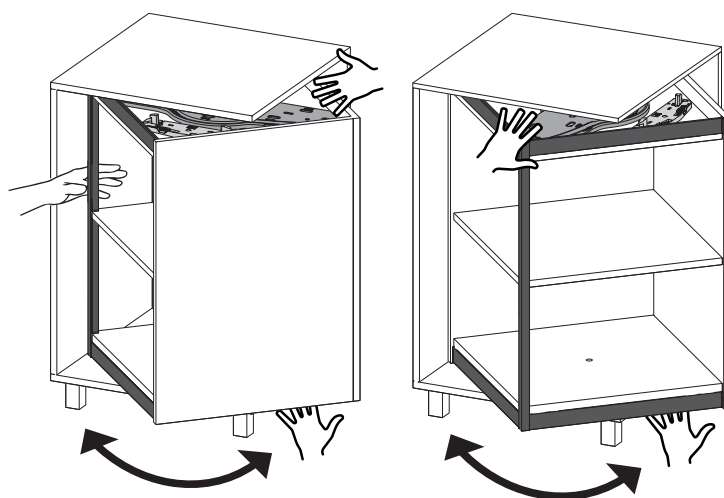
PREVIDNO!

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovno izvedenih kosov pohištva!

Na premičnih delih pohištva lahko nastanejo mesta, kjer pride do zmečkanja ali odrgnjenja, ter ostri robovi (npr. pri štrlečih policah), ki lahko povzročijo poškodbe.

Pri kosih pohištva, ki so postavljeni drug nasproti drugega ali v kotu, in drugimi predmeti lahko nastanejo mesta stiska.

- Kose pohištva sestavite in montirajte v skladu s tehničnimi smernicami in uporabljajte izključno samo ustrezne kose pohištva.
- Zagotovite, da so razmiki med premičnimi deli manjši od 8 mm ali večji od 25 mm.
- Zagotovite, da se pri načrtovanju in montaži upošteva minimalna razdalja 500 mm do nasproti stoječih ali v kotu postavljenih kosov pohištva.



Обозначение на указания за безопасност

Указанията за безопасност в това ръководство посочват опасностите, които могат да възникнат при определени действия или при пропускане на действия. В тях се посочва степента на риска, ако не се спазват посочените мерки за безопасност.

Инструкциите за безопасност в тези инструкции за монтаж са структурирани, както следва:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Това означение на опасността указва **възможна** опасна ситуация, която **може** да причини **смърт** или **тежки наранявания**, ако мерките за безопасност не се прилагат.



ВНИМАНИЕ!

Това означение на опасността указва **възможна** опасна ситуация, която **може** да причини **незначителни** или **леки наранявания**, ако мерките за безопасност не се прилагат.



УКАЗАНИЕ!

Това указание обозначава **възможни материални** и **екологични щети**, които могат да възникнат, ако мерките за безопасност не се прилагат.



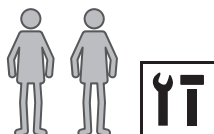
УКАЗАНИЕ!

Всички монтажни работи могат да се извършват само от специализиран персонал за мебели.



УКАЗАНИЕ!

Всички монтажни работи трябва да се извършват най-малко от 2 човека.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване и материални щети поради преобръщане на небезопасни мебели!

При отваряне на небезопасни мебели могат да се преобрънат мебелни детайли и да причинят сериозни наранявания и значителни материални щети.

- При монтаж мебелите да се осигурят с подходящи крепежни елементи към стената или пода срещу преобръщане.
- Да се съблюдава ръководството на производителя на мебелите.



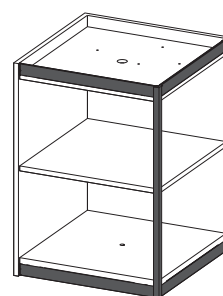
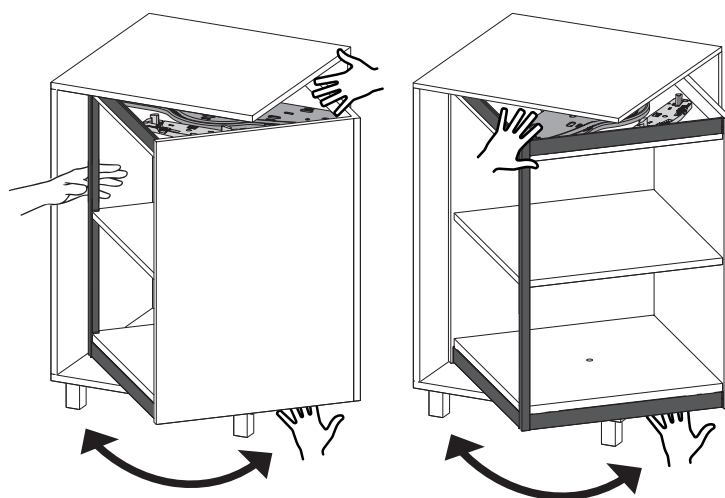
ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване поради неправилно монтирани мебелни детайли!

От движещите се части на мебелите (напр. стърчащи рафтове) могат да се появят опасности от смачкване и порязване на остри ръбове, които да причинят наранявания.

От стоящи срещуположно или ъглово разположени мебелни детайли, както и от други предмети могат да се появят опасности от смачкване.

- Мебелните детайли да се монтират в съответствие с техниката и да се използват само подходящи мебелни детайли.
- Уверете се, че разстоянията между движещите се компоненти са по-малки от 8 мм или по-големи от 25 мм.
- Уверете се, че по време на планирането и сглобяването е спазено минимално разстояние от 500 mm до противоположни и ъглово разположени мебели детайли.



Informații privind siguranța

Informațiile de siguranță din acest manual de instrucțiuni atrag atenția asupra pericolelor care pot apărea în urma anumitor acțiuni sau a nerespectării unor măsuri specifice. Ele indică amploarea oricărui pericol care decurge din nerespectarea măsurilor de siguranță specificate în acestea.

Instrucțiunile de siguranță din aceste instrucțiuni de instalare sunt structurate după cum urmează:



AVERTISMENT!

Această mențiune de pericol atrage atenția asupra unei situații potențial periculoase care poate duce la deces sau răni grave dacă nu sunt respectate măsurile de siguranță.



ATENȚIE!

Această mențiune de pericol atrage atenția asupra unei situații potențial periculoase care poate duce la răni minore dacă nu sunt respectate măsurile de siguranță.



NOTĂ!

Aceste informații atrage atenția asupra potențialelor daune aduse proprietății și mediului care pot apărea dacă măsurile de siguranță nu sunt respectate.



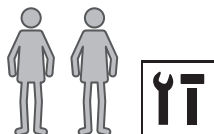
NOTĂ!

Toate lucrările de instalare și montaj trebuie efectuate numai de montatori de mobilă calificați.



NOTĂ!

Efectuați toate lucrările de montaj cu cel puțin 2 persoane.



AVERTISMENT!

Pericol de rănire și deteriorare a proprietății din cauza răsturnării mobilierului neasigurat!

La deschiderea mobilierului neasigurat, acesta se poate răsturna și poate provoca răni grave și pagube materiale considerabile.

- Când montați mobilierul, fixați-l de perete sau podea cu elemente de fixare adecvate pentru a preveni răsturnarea acestora.
- Urmați instrucțiunile producătorului de mobilă.



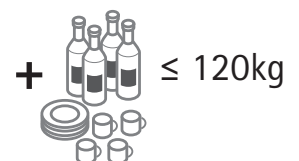
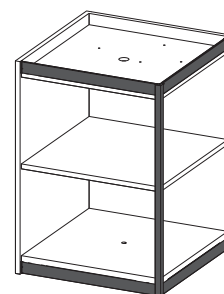
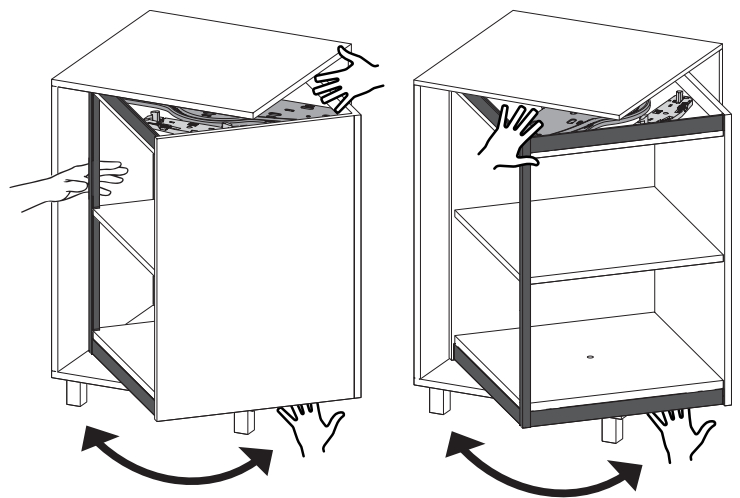
ATENȚIE!

Pericol de rănire din cauza mobilierului asamblat și montat necorespunzător!

Piese de mobilier în mișcare pot produce lovituri și zgârieturi, la fel și marginile ascuțite (de exemplu rafturile suprapuse), acestea pot să fie o sursă de vătămare.

Pot rezulta puncte de lovire de la mobilierul de colț opus și transversal, precum și de la alte obiecte..

- Construiți și montați mobilier în conformitate cu stadiul tehnicii și utilizați numai piese de mobilier adecvate.
- Asigurați-vă că distanța dintre părțile în mișcare este mai mică de 8 mm sau mai mare de 25 mm.
- Când planificați și montați corpurile, asigurați-vă că lăsați o distanță minimă de 500 mm față de mobilierul poziționat vizavi sau de cel amplasat peste colț.



Merking av sikkerhetsanvisninger

Sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen viser til farer som kan oppstå ved bestemte handlinger eller utelatelse av handlinger. De viser til konsekvensene det kan ha dersom den nevnte sikkerhetsinstruksjonen ikke følges.

Sikkerhetsanvisningene er bygd opp å følgende måte i monteringsanvisning:



ADVARSEL!

Dette farevarselet viser til en **eventuelt** farlig situasjon som **kan** medføre **død** eller **alvorlige skader** dersom sikkerhetsinstruksjonene ikke blir fulgt.



FORSIKTIG!

Dette farevarselet viser til en **eventuelt** farlig situasjon som **kan** medføre **mindre** eller **lette skader** dersom sikkerhetsinstruksjonene ikke blir fulgt.



MERK!

Denne merknaden viser til **eventuelle skader på materiell eller miljø** som kan oppstå dersom sikkerhetsinstruksjonene ikke blir fulgt.



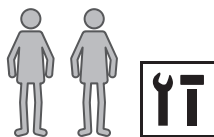
MERK!

Alt monteringsarbeid skal utelukkende gjennomføres av fagfolk spesialisert på møbler.



MERK!

Alt monteringsarbeid skal utføres av minst 2 personer.



ADVARSEL!

Usikrede møbelementer kan føre til personskader og materielle skader dersom de velter!

Ved åpning av usikrede møbelementer kan elementene velte og forårsake alvorlige personskader og store materielle skader.

- Sikre møbelementene mot å velte med egnet festemateriale til vegg eller gulv ved montering.
- Les bruksanvisningen fra møbelementets produsent.



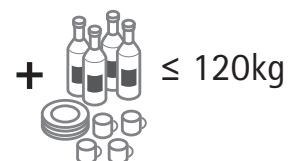
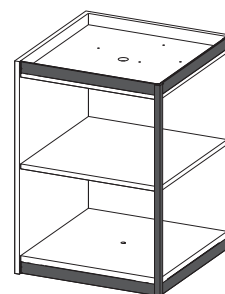
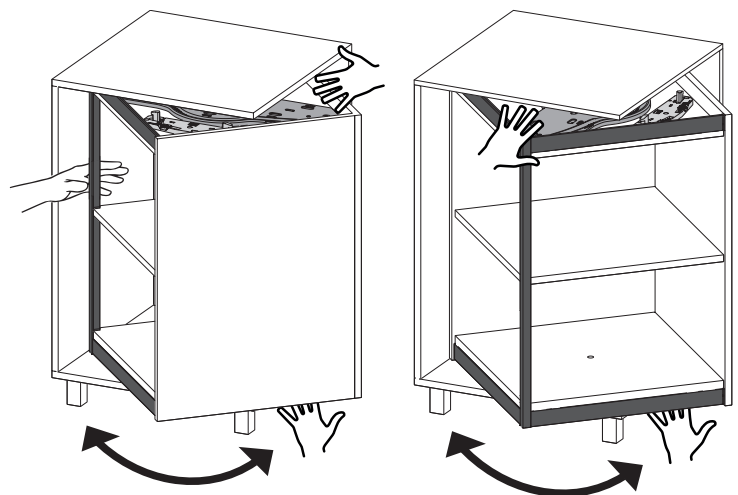
FORSIKTIG!

Fare for skade ved møbelementer som ikke er montert fagmessig!

Det kan oppstå klem- og kuttfare på de skarpe kantene til bevegelige møbeldeler (f.eks. ved utstikkende hyllebunner) og dette kan forårsake skader.

Det kan oppstå klempunkter mellom møbelementer som står overfor hverandre eller i ett hjørne og andre gjenstander.

- Sett sammen og monter møbelementene i samsvar med dagens teknologi og bruk utelukkende møbeldeler som er beregnet på dette.
- Pass på at avstandene mellom bevegelige komponenter er mindre enn 8 mm eller større enn 25 mm.
- Pass på at minsteavstanden på 500 mm til motstående møbelementer og hjørneanordninger overholdes ved planlegging og montering.



Säkerhetsanvisningarnas märkning

Anvisningens säkerhetsanvisningar avser risker som kan uppstå pga. visst agerande eller uteblivet agerande. De anger riskomfattningen om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Säkerhetsanvisningarna är uppbyggda på följande vis i monteringsanvisningar:



VARNING!

Riskenvisningen varnar för en **eventuellt** farlig situation som **kan** leda till **dödsfall** eller **allvarliga personskador** om säkerhetsåtgärderna inte följs.



FÖRSIKTIGT!

Riskenvisningen varnar för en **eventuellt** farlig situation som **kan** leda till **mindre omfattande** eller **lättare personskador** om säkerhetsåtgärderna inte följs.



OBS!

Anvisningen varnar för **eventuella sak- och miljöskador** som kan uppstå om säkerhetsåtgärderna inte följs.



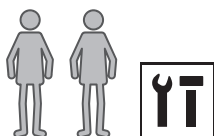
OBS!

Det är bara behöriga möbeltekniker som får utföra monteringsarbeten.



OBS!

Det krävs minst 2 personer vid alla monteringsarbeten.



VARNING!

Risk för person- och sakskador pga. tippande, osäkrade stomdelar!

Öppning av osäkrade stomdelar kan få dem att tippa och ge allvarliga personskador och avsevärda sakskador.

- Tipsäkra stomdelarna med lämpliga fästen mot vägg eller golv vid montering.
- Följ stomtillverkarens anvisning till stomdelarna.



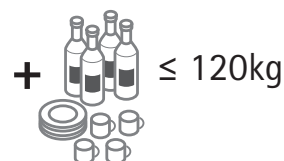
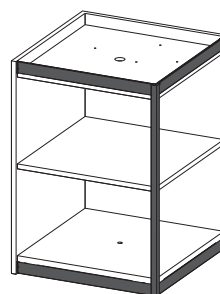
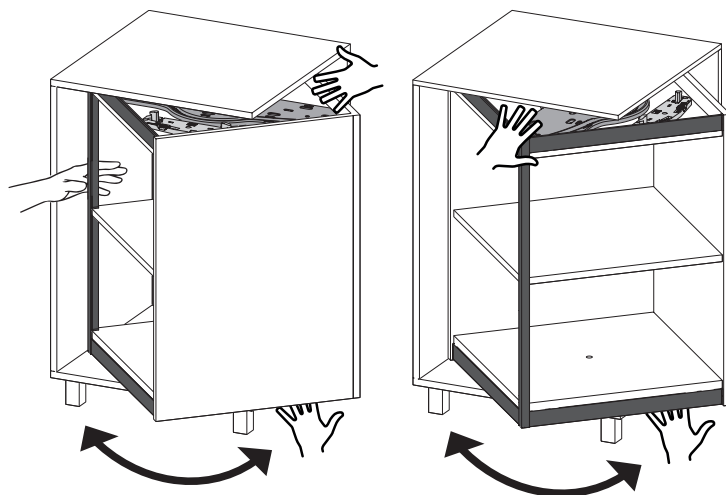
FÖRSIKTIGT!

Risk för personskador pga. felutförda stomdelar!

Rörliga stomdelar kan ha ställen med kläm- och skärrisk samt vassa kanter (t.ex. på utstickande hyllplan) som kan ge personskador.

Motstående eller hörnmonterade stomdelar samt andra föremål kan ha ställen med klämrisk.

- Konstruera stomdelarna enligt gällande teknisk nivå och montera bara lämpliga stomdelar.
- Se till så att avstånden mellan rörliga komponenter är < 8 mm eller > 25 mm.
- Se till så att planering och montering håller ett minimimått om 500 mm till motstående och hörnmonterade stomdelar.



Turvaohjeiden merkinnät

Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ilmoittavat vaaroista, joita tietyt toimenpiteet tai niiden tekemättä jättäminen voivat aiheuttaa. Ne ilmoittavat, missä laajuudessa turvaohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vaaraa.

Näiden asennusohjeiden turvallisuusohjeet on jäsenneilty seuraavasti.:



VAROITUS!

Tämä varoitus viittaa **mahdollisesti** vaaralliseen tilanteeseen, joka **saattaa** johtaa **kuolemaan** tai **vakaviin loukkaantumisiin**, jos turvatoimia ei noudateta.



VARO!

Tämä varoitus viittaa **mahdollisesti** vaaralliseen tilanteeseen, joka **saattaa** johtaa **vähäisiin** tai **lieviin loukkaantumisiin**, jos turvatoimia ei noudateta.



HUOMAUTUS!

Tämä huomautus viittaa **mahdollisiin aineellisiin ja ympäristövahinkoihin**, jotka voivat olla mahdollisia, jos turvatoimia ei noudateta.



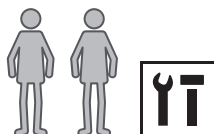
HUOMAUTUS!

Kaikkien asennustöiden tekijöiden on oltava kalusteammattilaisia.



HUOMAUTUS!

Tee kaikki asennustyöt vähintään 2 henkilön voimin.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara ja aineellisten vahinkojen vaara kiinnittämättömien kalusteiden kaatumisen vuoksi!

Kun avaat kiinnittämättömiä kalusteita, ne voivat kaatua ja aiheuttaa vakavia vammoja ja merkittäviä aineellisia vahinkoja.

- Kiinnitä kalusteet asennuksessa soveltuvilla kiinnitysvälineillä seinään tai lattiaan, jotta ne eivät pääse kaatumaan.
- Noudata kalustevalmistajan kalusteita koskevia ohjeita.



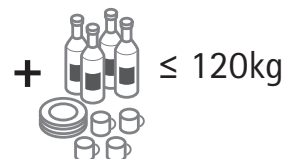
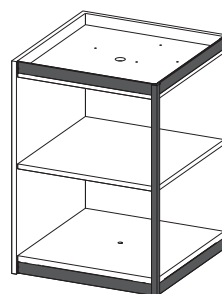
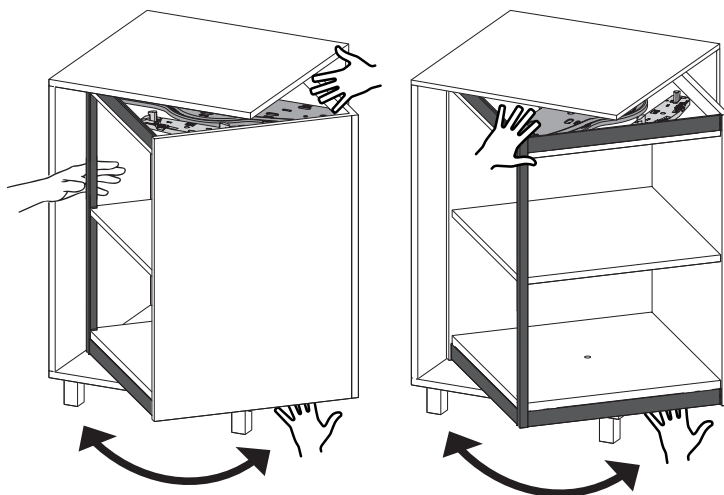
VARO!

Loukkaantumisvaara epäasianmukaisesti asennettujen kalusteiden vuoksi!

Liikkuvat kalusteiden osat voivat aiheuttaa puristumis- ja hankautumiskohtia ja teräviä kulmia (esimerkiksi ulkonevat laskutasot) sekä loukkaantumisia.

Vastakkaisten tai kulmassa olevien kalusteiden sekä muiden esineiden väliin voi aiheutua puristumisvaara.

- Kokoa ja asenna kalusteet parhaalla käytettävissä olevalla tekniikalla ja käytä ainoastaan vastaavia kalusteita.
- Varmista, että liikutettujen osien väliset etäisyydet ovat alle 8 mm tai yli 25 mm.
- Varmista suunnittelussa ja asennuksessa, että vastakkaisten ja kulmassa olevien kalusteiden vähimmäisetäisyys on 500 mm.



Saugos informacijos žymėjimas

Šioje montavimo instrukcijoje, pateiktoje saugos informacijoje, atkreipiamas dėmesys į pavojus, kurie gali kilti dėl tam tikrų veiksmų arba nesiėmus tam tikrų veiksmų. Joje nurodomos pasekmės, kylančios nesilaikant nurodytų saugos priemonių.

Šioje montavimo instrukcijoje pateikta saugos informacija suskirstyta į:



ĮSPĖJIMAS!

Šiuo įspėjimu apie pavojų atkreipiamas dėmesys į situaciją, galinčią sukelti mirtį arba rimtų sužeidimų, jei nesilaikoma saugos priemonių.



PERSPĖJIMAS!

Šis pavojus užrašas atkreipia dėmesį į galimai pavojingą situaciją, dėl kurios gali kilti nedidelių ar lengvų sužeidimų, jei nesilaikoma saugos priemonių.



DĖMESIO!

Šis ženklas atkreipia dėmesį į galimą žalą turtui ir aplinkai, kuri gali atsirasti, jei nesilaikoma saugos priemonių.



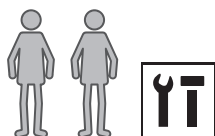
DĖMESIO!

Visus montavimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti baldų montuotojai.



DĖMESIO!

Atlikti visus montavimo darbus turi mažiausiai 2 montuotojai.



ĮSPĖJIMAS!

Rizika susižaloti dėl netinkamai sumontuotų baldų!

Naudojant netinkamai sumontuotus baldus, jie gali apvirsti ir sukelti sunkius sužalojimus bei padaryti žalą turtui.

- Montuodami baldus, pritvirtinkite juos prie sienos ar grindų tinkamomis tvirtinimo detalėmis, kad jie neapvirstų.
- Laikykitės furnitūros gamintojo nurodymų.



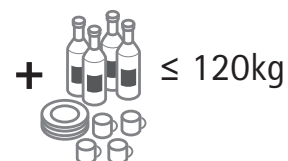
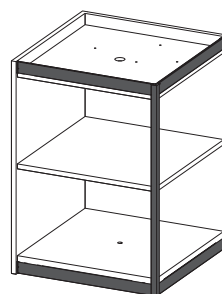
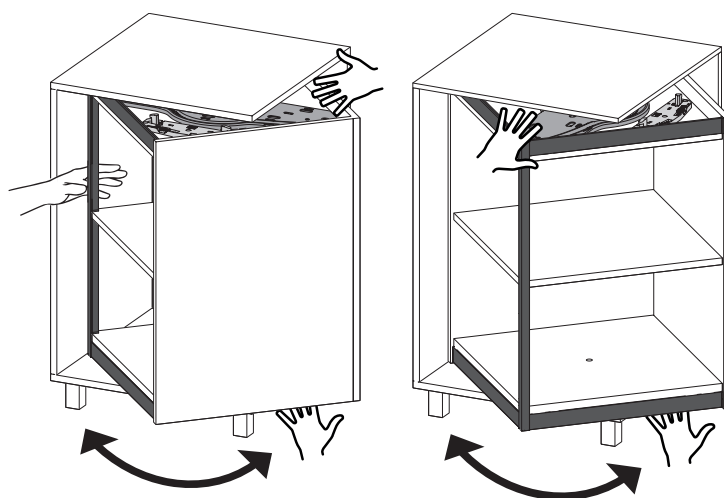
DĖMESIO!

Rizika susižeisti dėl netinkamai surinktų ir sumontuotų baldų!

Judančios baldų detalės gali sužaloti.

Nelaikykite rankų tarp judančių baldų dalių.

- Konstruokite ir montuokite baldus pagal naujausius technikos pasiekimus ir naudokite tik tinkamas baldų dalis.
- Įsitikinkite, kad tarpai tarp judančių dalių yra mažesni nei 8 mm arba didesni nei 25 mm.
- Projektuodami ir montuodami spinteles, įsitikinkite, kad atstumai iki baldų priekyje ir šone, yra ne mažesni kaip 500 mm.



Ohutusjuhiste tähistus

Selles juhendis olevad ohutusjuhised osutavad ohtudele, mis võivad tekkida kindlate tegevuste tegemisel või tegemata jätmisel. Need kirjeldavad ohu suurust kirjeldatud ohutusmeetmete järgimata jätmisel.

Paigaldusjuhendi ohutusjuhised on üles ehitatud järgmiselt.



HOIATUS!

See ohujuhis viitab **võimalikule** ohtlikule olukorrale, mis **võib** ohutusmeetmete eiramisel põhjustada **surmavaid** või **raskeid vigastusi**.



ETTEVAATUST!

See ohujuhis viitab **võimalikule** ohtlikule olukorrale, mis **võib** ohutusmeetmete eiramisel põhjustada **väikseid** või **kergeid vigastusi**.



MÄRKUS.

See juhis viitab **võimalikule materiaalsele või keskkonnakahjule**, mis võib ohutusmeetmete eiramisel tekkida.



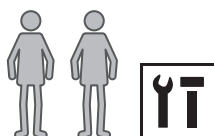
MÄRKUS.

Kõiki paigaldustöid tohivad teha üksnes mööblispetsialistid.



MÄRKUS.

Kõiki paigaldustöid tuleb teha vähemalt kahekesi.



HOIATUS!

Kinnitamata mööbliesemete ümberminekul on vigastuste ja varakahju oht!

Kinnitamata mööbliesemete avamisel võivad need ümber minna ning raskeid vigastusi ja olulist varakahju tekitada.

- Kinnitage mööbliesemed paigaldamise ajal ümbermineku vastu sobivate kinnitusvahenditega seina või põranda külge.
- Järgige mööblitootja juhiseid mööblieseme kohta.



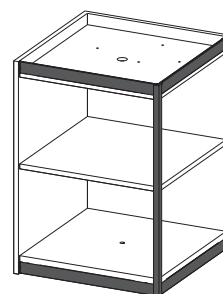
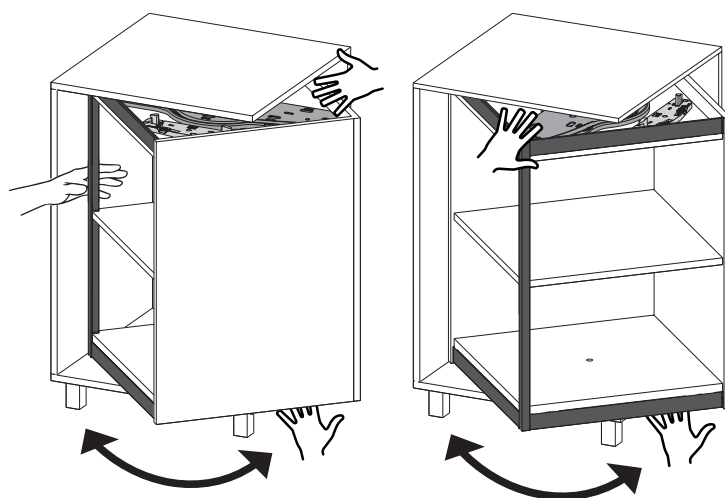
ETTEVAATUST!

Vigastusoht mittenõuetekohaselt paigaldatud mööbliesemete tõttu!

Liikuvatel mööbliesemadel võivad tekkida murde- ja hõõrdumiskohad, samuti teravad servad (nt esileulatuvate aluspindade korral), mis võivad põhjustada vigastusi.

Vastas või ümber nurga paiknevatel mööbliesemetel ja muudel esemetel võivad tekkida muljumiskahjustused.

- Pange kokku ja monteeri mööbliesemed tehnika taseme järgi ning kasutage ainult ettenähtud mööbliosi.
- Veenduge, et liikuvate komponentide kaugused oleksid alla 8 mm või üle 25 mm.
- Veenduge, et planeerimisel ja monteerimisel oleks tagatud vähemalt 500 mm kaugus vastas ja ümber nurga paiknevatest mööbliesemetest.



Drošības norādījumu marķējums

Šajā rokasgrāmatā sniegtie drošības norādījumi norāda uz situāciju, kas var rasties, veicot vai neveicot noteiktas darbības. Tie norāda bīstamības apmēru, ja netiek ievēroti minētie drošības pasākumi.

Uzstādīšanas instrukcijā ietvertie drošības norādījumi ir strukturēti šādi:



BRĪDINĀJUMS!

Šī norāde ir bīstamību norāde uz **iespējamu** bīstamu situāciju, kas drošības pasākumu neievērošanas gadījumā var izraisīt **nāvi** vai **smagus savainojumus**.



UZMANĪBU!

Šī norāde ir bīstamību norāde uz **iespējamu** bīstamu situāciju, kas drošības pasākumu neievērošanas gadījumā var izraisīt **nelielus** vai **vieglus savainojumus**.



NORĀDE!

Šī norāde ir par uz **iespējamiem materiāliem zaudējumiem** vai **kaitējumu videi**, kas var rasties drošības pasākumu neievērošanas gadījumā.



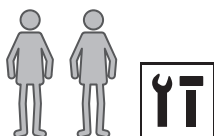
NORĀDE!

Visus montāžas darbus drīkst veikt tikai specializēts mēbeļu ražošanas personāls.



NORĀDE!

Veiciet visus montāžas darbus ar vismaz 2 cilvēku palīdzību.



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu un īpašuma bojājumu risks nenostiprinātu mēbeļu apgāšanās dēļ!

Atverot nenostiprinātas mēbeles, tās var apgāzties un radīt nopietnas traumas un būtiskus materiālos zaudējumus.

- Montāžas laikā nostipriniet mēbeles pie sienas vai grīdas, izmantojot piemērotus stiprinājumus, lai novērstu to apgāšanos.
- Ievērojiet mēbeļu ražotāja norādījumus.



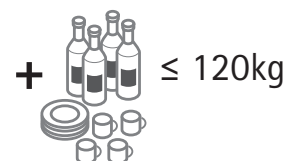
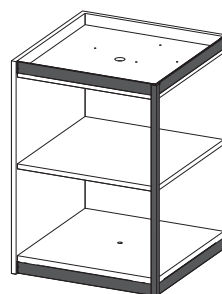
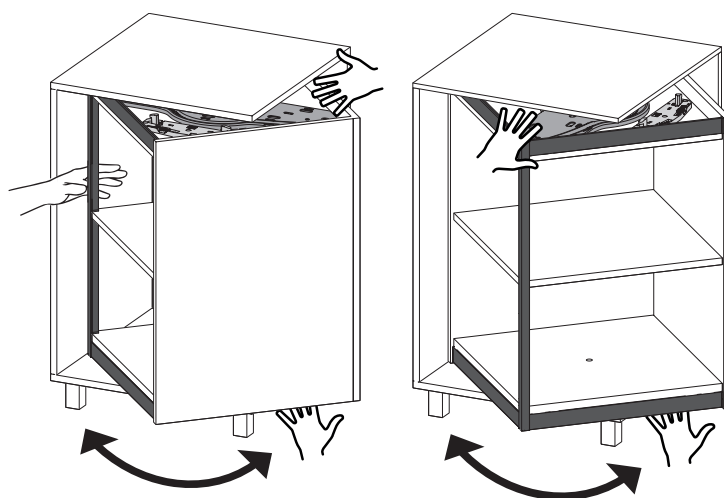
UZMANĪBU!

Savainojumu risks nepareizi uzstādītu mēbeļu dēļ!

Uz kustīgām mēbeļu daļām (piemēram, uz izvirzītiem plauktiem) var rasties saspiešanas un bīdes vietas, kā arī asas malas, kas var izraisīt savainojumus.

Saspiešanas vietas var rasties uz mēbelēm un citiem priekšmetiem, kas novietoti pretī vai pāri stūriem.

- Konstruējiet un samontējiet mēbeles saskaņā ar jaunākajām tehnoloģijām un izmantojiet tikai atbilstošas mēbeļu detaļas.
- Nodrošiniet, lai attālums līdz kustīgajām daļām būtu mazāks par 8 mm vai lielāks par 25 mm.
- Plānošanas un montāžas laikā pārliecinieties, ka attālums līdz pretējām un stūra mēbelēm ir vismaz 500 mm.



Güvenlik talimatları

Bu kılavuzdaki güvenlik talimatları, belirli eylemlerden veya eylemlerin ihmal edilmesinden kaynaklanabilecek tehlikeleri belirtir. Burada belirtilen güvenlik önlemlerine uyulmaması durumunda tehlikenin boyutunu belirtirler.

Kurulum talimatlarındaki güvenlik talimatları aşağıdaki gibi yapılandırılmıştır:



UYARI!

Bu tehlike uyarısı, iş güvenliği önlemlerine riayet edilmemesi durumunda muhtemelen ölüme veya ağır yaralanmaya sebep olabilecek bir tehlikeli duruma işaret eder.



DİKKAT!

Bu tehlike uyarısı, iş güvenliği önlemlerine riayet edilmemesi durumunda, muhtemelen düşük çaplı veya hafif yaralanmalara sebep olabilecek bir tehlikeli duruma işaret eder.



BİLDİRİM!

Bu uyarı, iş güvenliği önlemlerine riayet edilmemesi durumunda olası maddi ve çevre hasarlarına işaret eder.



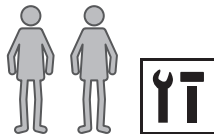
BİLDİRİM!

Tüm montaj çalışmaları mobilya konusunda uzman kişiler tarafından yapılmalıdır.



BİLDİRİM!

Tüm montaj çalışmalarını en az 2 kişiyle yapınız.



UYARI!

Sabitlenmemiş mobilyaların devrilmesinden dolayı yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Sabitlenmemiş mobilya parçalarının açılması sırasında mobilya parçaları devrilebilir ve ağır yaralanmalara ve önemli ölçüde maddi hasara neden olabilir.

- Mobilya parçalarını montaj sırasında uygun sabitleme gereçleri ile duvara veya devrilmeye karşı zemine sabitleyin.
- Mobilya üreticisinin mobilya montaj kılavuzuna dikkat edin.



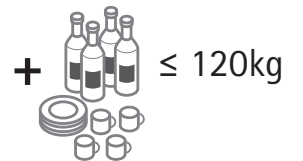
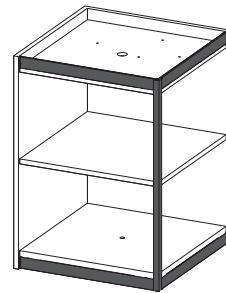
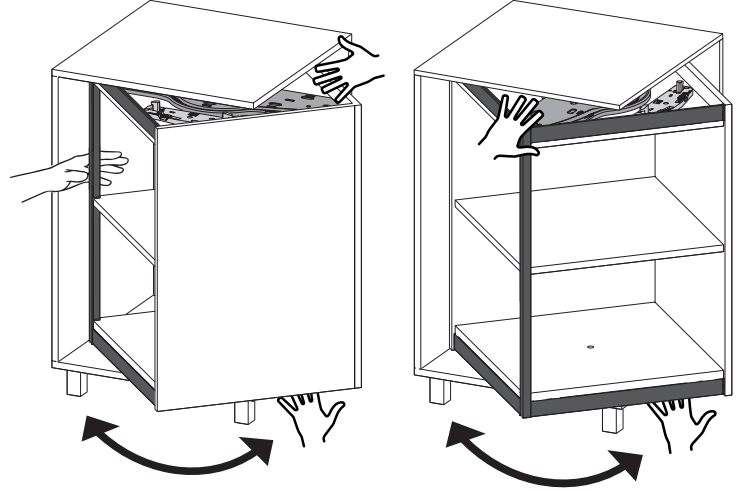
DİKKAT!

Yanlış monte edilen mobilya parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Hareketli mobilya parçalarında (örn. çıkıntılı raflarda) ezilme ve sıkışma noktaları ile keskin kenarlar oluşabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

Karşı karşıya duran veya L-Köşeli mobilya parçaları ve diğer nesnelerde sıkışma noktaları oluşabilir.

- Mobilya parçalarını en son teknolojiye göre inşa ve monte edin ve sadece uygun mobilya parçalarını kullanın.
- Hareketli yapı parçalarında sıkışma tehlikesi olan aralıkların 8 mm'den az veya 25 mm'den fazla olduğundan emin olun.
- Planlama ve montaj sırasında karşı karşıya duran veya L-Köşeli mobilyalarda en az 500 mm mesafe bırakıldığından emin olun.



Рекомендации по технике безопасности

Рекомендации по технике безопасности в данном руководстве указывают на опасность, которая может возникнуть в результате определенных действий или бездействий. Они указывают степень опасности, возникающей в результате несоблюдения указанных мер безопасности.

Указания по технике безопасности в инструкции по монтажу разделены следующим образом:



ОСТОРОЖНО!

Данное предупреждение обращает внимание на потенциально опасную ситуацию, которая при несоблюдении мер предосторожности может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ!

Данное предупреждение обращает внимание на потенциально опасную ситуацию, которая при несоблюдении мер предосторожности может привести к легким или незначительным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данное предупреждение обращает внимание на потенциальный ущерб имуществу и окружающей среде, которые могут возникнуть при несоблюдении мер безопасности.



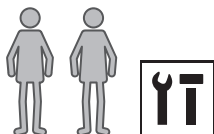
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Все монтажные работы должны выполняться только квалифицированными сборщиками мебели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Все монтажные работы необходимо выполнять минимум двумя людьми.



ОСТОРОЖНО!

Опасность получения травмы и материального ущерба в результате опрокидывания незакрепленной мебели!

При открывании незакрепленной мебели она может опрокинуться и привести к серьезным травмам и значительному материальному ущербу.

- При монтаже мебели закрепите ее к стене или полу с помощью подходящего крепежа для предотвращения опрокидывания.
- Следуйте инструкциям производителя мебели.



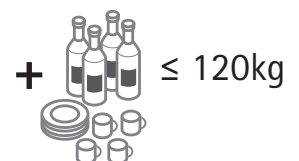
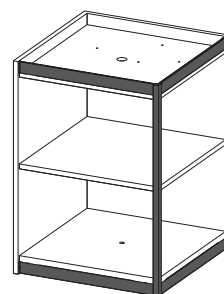
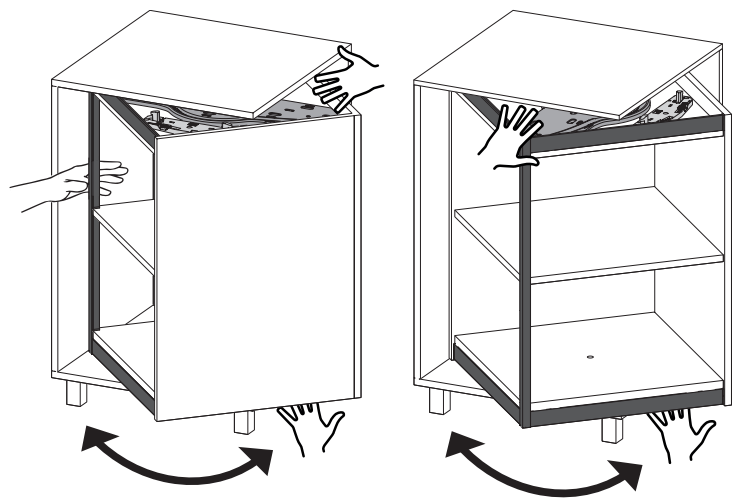
ВНИМАНИЕ!

Опасность травмирования из-за некорректно собранной и смонтированной мебели!

На подвижных частях мебели (например, на выступающих полках) могут образоваться места защемления и срезания, а также острые края, которые могут привести к травмам.

Места защемления могут быть образованы элементами мебели или другими предметами, расположенными напротив или в углах.

- Проектируйте и монтируйте мебель, в соответствии с современными технологиями и только с использованием подходящих материалов.
- Убедитесь, что расстояния между подвижными частями не менее 8 мм и не более 25 мм.
- При проектировании и монтаже мебели соблюдайте минимальное расстояние 500 мм до предметов, расположенных напротив и по диагонали.



Markering af sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger i denne vejledning henviser til farer, som kan opstå som følge af bestemte handlinger eller undladelse af handlinger. De angiver farens omfang ved tilsidesættelse af de angivne sikkerhedsforholdsregler.

Sikkerhedsinstruktionerne i installationsvejledningen er struktureret på følgende måde:



ADVARSEL!

Denne farehenvisning henviser til en **potentielt** farlig situation, som **kan** medføre **død** eller **alvorlig tilskadekomst**, hvis sikkerhedsforholdsreglerne ikke følges.



FORSIGTIG!

Denne farehenvisning henviser til en **potentielt** farlig situation, som **kan** medføre **ringe** eller **let tilskadekomst**, hvis sikkerhedsforholdsreglerne ikke følges.



BEMÆRK!

Denne henvisning henviser til **potentielle materielle skader og skader på miljøet**, som kan opstå, hvis sikkerhedsforholdsreglerne ikke følges.



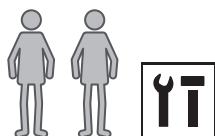
BEMÆRK!

Alle montagearbejder må udelukkende udføres af faguddannet møbelpersonale.



BEMÆRK!

Alle montagearbejder skal udføres af mindst 2 personer.



ADVARSEL!

Fare for tilskadekomst og materielle skader, hvis usikrede møbler vælter!

Når usikrede møbler åbnes, kan de vælte og forårsage alvorlig tilskadekomst og betydelige materielle skader.

- Ved montagen skal det sikres, at møbler ikke kan vælte ved fastgørelse til væg eller gulv med egnede midler.
- Følg møbelproducentens vejledning for møblerne.



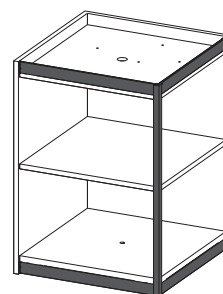
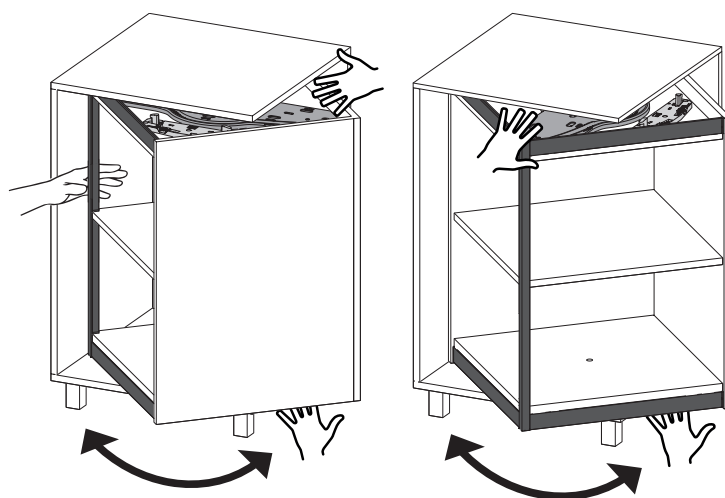
PAS PÅ!

Der er fare for tilskadekomst ved ukorrekt udførte møbler!

Alle bevægelige møbler kan have steder med fare for klemning, klipning eller med skarpe kanter (f.eks. ved udragende hylder), som kan forårsage tilskadekomst.

Der kan opstå steder med fare for klemning, hvis møbler placeres overfor hinanden eller i hjørner eller i forbindelse med andre genstande.

- Møbler skal konstrueres og monteres i henhold til de tekniske regler og udelukkende under anvendelse af korrekte møbeldele.
- Sørg for, at afstanden mellem bevægelige komponenter er mindre end 8 mm eller større end 25 mm.
- Sørg for ved planlægningen og montagen, at der er en mindsteafstand på 500 mm til møbler på modsat side og til møbler, som er anbragt i hjørner.



Oznake sigurnosnih napomena

Sigurnosne napomene u ovim uputama ukazuju na opasnosti koje mogu proizaći iz određenih radnji ili nepoduzimanja radnji. One određuju opseg rizika ako se ne poštuju tamo navedene sigurnosne mjere.

Sigurnosne upute u uputama za montažu strukturirane su na sljedeći način:



UPOZORENJE!

Ovo upozorenje na opasnost ukazuje na **potencijalno** opasnu situaciju koja **može** dovesti do **smrti** ili **ozbiljnih ozljeda** ako se ne poštuju sigurnosne mjere



OPREZ!

Ovo upozorenje na opasnost ukazuje na **potencijalno** opasnu situaciju koja **može** dovesti do **manjih** ili **laganih ozljeda** ako se ne poštuju sigurnosne mjere.



NAPOMENA!

Ova napomena ukazuje na **moгуće materijalne štete** i **štete po okoliš** do kojih može doći ako se ne poštuju sigurnosne mjere.



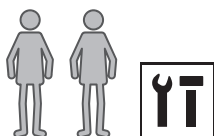
NAPOMENA!

Sve radove na montaži smiju obavljati samo stručnjaci za namještaj.



NAPOMENA!

Sve radove na montaži obavljajte s najmanje 2 osobe.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda i materijalnih šteta zbog prevrtanja neosiguranog namještaja!

Prilikom otvaranja neosiguranog namještaja namještaj se može prevrnuti i uzrokovati ozbiljne ozljede i značajnu materijalnu štetu.

- Prilikom montaže namještaja, pričvrstite ga za zid ili pod pomoću prikladnih sredstava za pričvršćivanje kako biste spriječili prevrtanje.
- Slijedite za namještaj upute proizvođača namještaja.



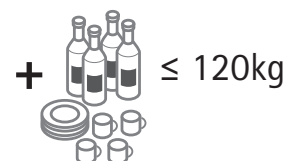
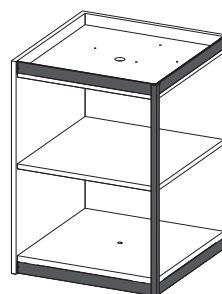
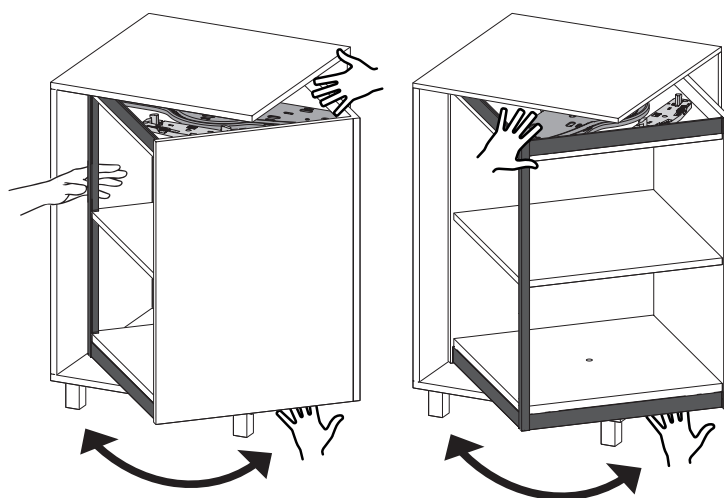
OPREZ!

Opasnost od ozljeda zbog nestručno izvedenog namještaja!

Na pokretnim dijelovima namještaja mogu nastati točke prignječenja i smicanja kao i oštri rubovi (npr. kod izbočenih polica) i uzrokovati ozljede.

Točke prignječenja mogu se pojaviti na komadima namještaja i drugim predmetima koji se nalaze nasuprot ili pod kutom.

- Izrađujte i sastavljajte komade namještaja koristeći najsuvremeniju tehnologiju i koristite samo odgovarajuće dijelove namještaja.
- Osigurajte da su razmaci do pokretnih komponenti manje od 8 mm ili veće od 25 mm.
- Osigurajte da se tijekom planiranja i sastavljanja pridržava minimalni razmak od 500 mm od namještaja koji se nalazi nasuprot ili u pod kutom.



Biztonsági tájékoztatás jelzés

A jelen használati útmutatóban található biztonsági információk felhívják a figyelmet azokra a veszélyekre, amelyek bizonyos tevékenységekből vagy bizonyos intézkedések elmulasztásából adódhatnak. Jelzik a bennük meghatározott biztonsági intézkedések be nem tartásából eredő veszély mértékét.

A jelen telepítési útmutatóban szereplő biztonsági utasítások a következőképpen épülnek fel:



FIGYELEM!

Ez a figyelmeztetés egy potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a biztonsági intézkedések be nem tartása esetén halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztetés egy potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a biztonsági intézkedések be nem tartása esetén kisebb vagy könnyebb sérülésekhez vezethet.



MEGJEGYZÉS!

Ez az információ felhívja a figyelmet a biztonsági intézkedések be nem tartása esetén bekövetkező esetleges vagyoni és környezeti károokra.



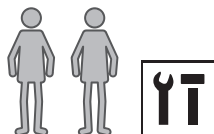
MEGJEGYZÉS!

Minden szerelési munkát csak képzett bútorszerelők végezhetnek.



MEGJEGYZÉS!

Minden szerelési munkát legalább 2 fővel végezzen el.



FIGYELEM!

A nem rögzített bútorok felborulásából eredő sérülés- és anyagi kárveszély!

A rögzítetlen bútorok kinyitáskor felborulhatnak, és súlyos sérüléseket, valamint jelentős anyagi károkat okozhatnak.

- A bútorok felszerelésekor megfelelő rögzítőelemekkel rögzítse őket a falhoz vagy a padlóhoz, hogy megakadályozza a felborulásukat.
- Kövesse a bútorgyártó utasításait.



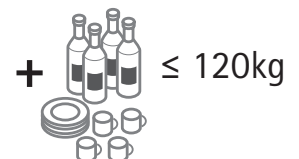
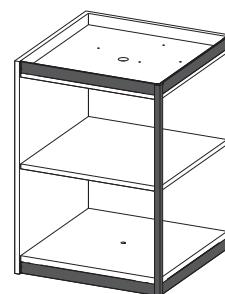
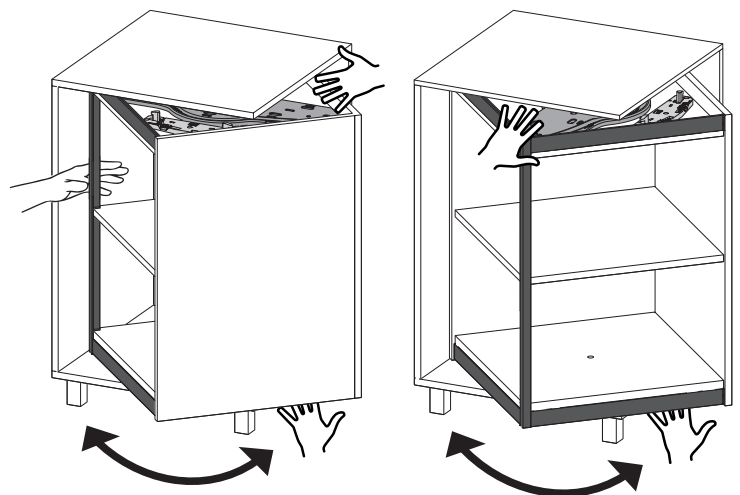
VIGYÁZAT!

Sérülésveszély a helytelenül összeszerelt és beépített bútorok miatt!

A mozgó bútoralkatrészek nyomó- és nyíró pontokat, valamint éles éleket (pl. az egymáson átfedő polcoknál) hozhatnak létre, ami sérülésforrást jelent.

Zúzódási pontokat okozhatnak a szemközti és keresztirányú sarokbútorok, valamint más tárgyak.

- A bútorokat a műszaki színvonalnak megfelelően építse és szerelje fel, és csak a megfelelő bútoralkatrészeket használja.
- Ügyeljen arra, hogy a mozgó alkatrészeknél a távolságok 8 mm-nél kisebbek vagy 25 mm-nél nagyobbak legyenek.
- A szekrények tervezésénél és felszerelésénél ügyeljen arra, hogy legalább 500 mm távolságot tartson a szemben vagy a sarokban elhelyezett bútoroktól.



Σήμανση υποδείξεων ασφαλείας

Οι υποδείξεις ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο υποδεικνύουν κινδύνους, οι οποίοι μπορούν να προκύψουν λόγω εφαρμογής ή παράλειψης συγκεκριμένων ενεργειών. Αναφέρουν το μέγεθος του κινδύνου σε περίπτωση μη τήρησης των μέτρων ασφαλείας που περιγράφονται εκεί.

Οι οδηγίες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης διαρθρώνονται ως εξής:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτή η υπόδειξη κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανόν επικίνδυνη κατάσταση, που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς, αν δεν τηρηθούν τα μέτρα ασφαλείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η υπόδειξη κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανόν επικίνδυνη κατάσταση, που μπορεί να οδηγήσει σε αμελητέους ή σε ελαφρείς τραυματισμούς, αν δεν τηρηθούν τα μέτρα ασφαλείας.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Αυτή η υπόδειξη υποδεικνύει πιθανές υλικές και περιβαλλοντολογικές ζημιές που μπορούν να προκύψουν, αν δεν τηρηθούν τα μέτρα ασφαλείας.



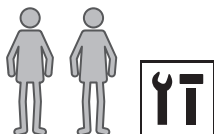
ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένα άτομα για έπιπλα.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης πρέπει να γίνονται τουλάχιστον από 2 άτομα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού και υλικές ζημιές από την πτώση λυτών κομματιών επίπλων!

Κατά το άνοιγμα κομματιών επίπλων που δεν είναι στερεωμένα, αυτά μπορούν να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς και μεγάλες υλικές ζημιές.

- Κατά τη συναρμολόγηση στερεώνετε τα κομμάτια επίπλων με κατάλληλα μέσα στον τοίχο ή στο δάπεδο ώστε να μην πέσουν.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή των επίπλων.



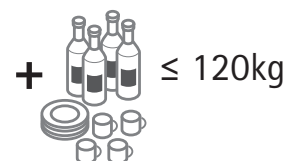
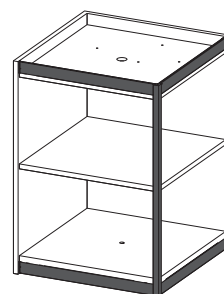
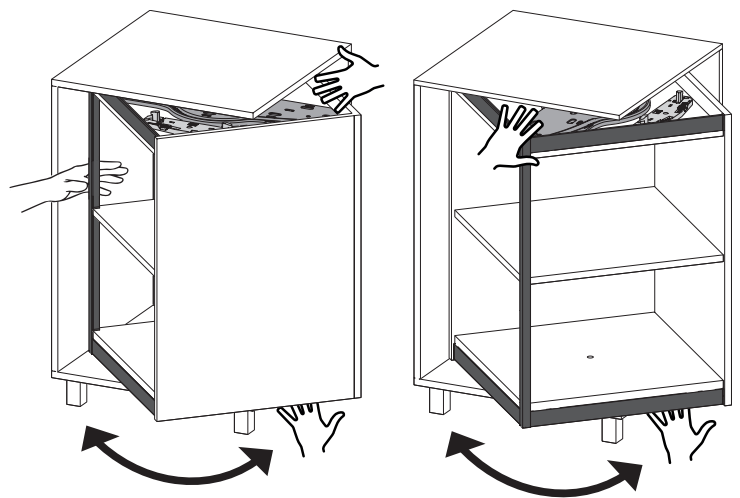
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού από λανθασμένους χειρισμούς στα έπιπλα!

Σε κινούμενα κομμάτια επίπλων μπορούν να εκδηλωθούν σημεία σύνθλιψης και κοπής καθώς και αιχμηρές ακμές (π.χ. από ράφια που προεξέχουν) και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Σε αντικρουστά ή γωνιακά στοιβαγμένα κομμάτια επίπλων και άλλα αντικείμενα μπορούν να προκληθούν σημεία σύνθλιψης.

- Συναρμολογήστε και τοποθετήστε τα έπιπλα σύμφωνα με τις σωστές οδηγίες και χρησιμοποιείτε μόνο τα αντίστοιχα κομμάτια.
- Βεβαιωθείτε πως οι αποστάσεις σε κινούμενα κομμάτια είναι μικρότερες από 8 mm ή μεγαλύτερες από 25 mm.
- Βεβαιωθείτε πως κατά τον σχεδιασμό και της τοποθέτησης τηρείται μια ελάχιστη απόσταση 500 mm από αντικρουστά και γωνιακά στοιβαγμένα κομμάτια επίπλων.

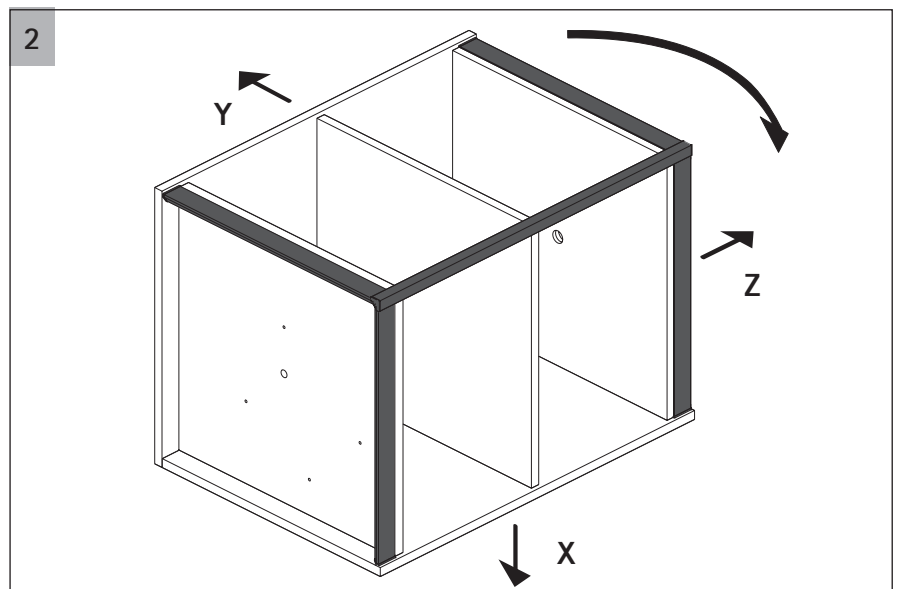
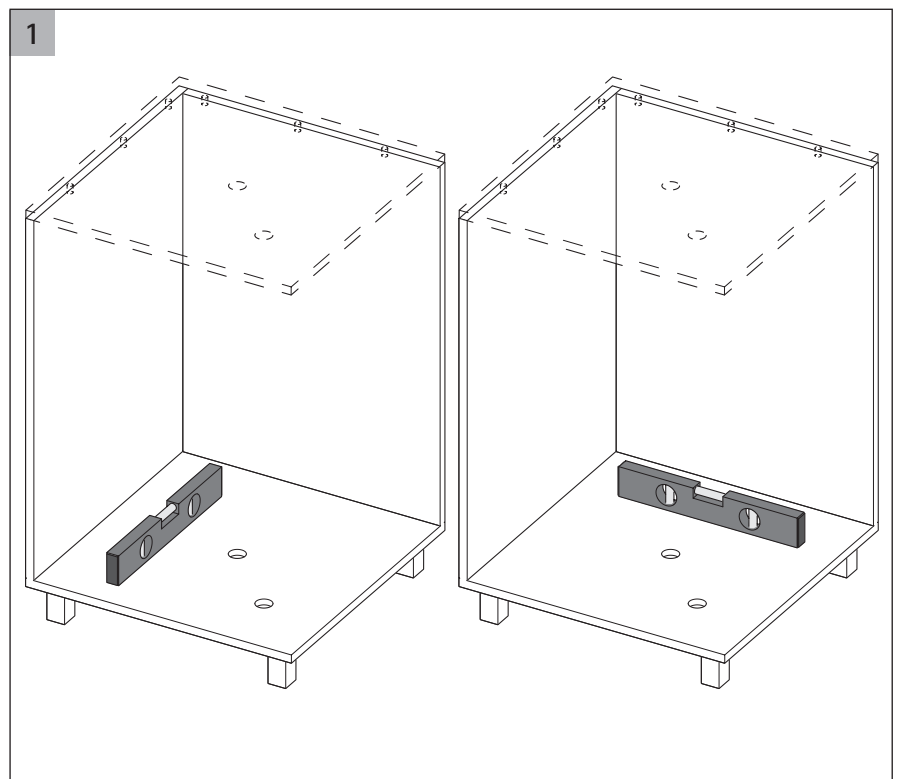
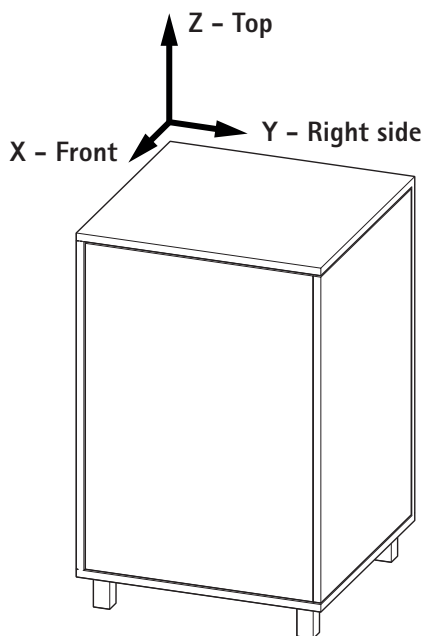


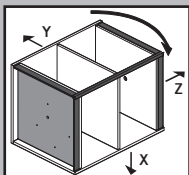


FurnSpin XL



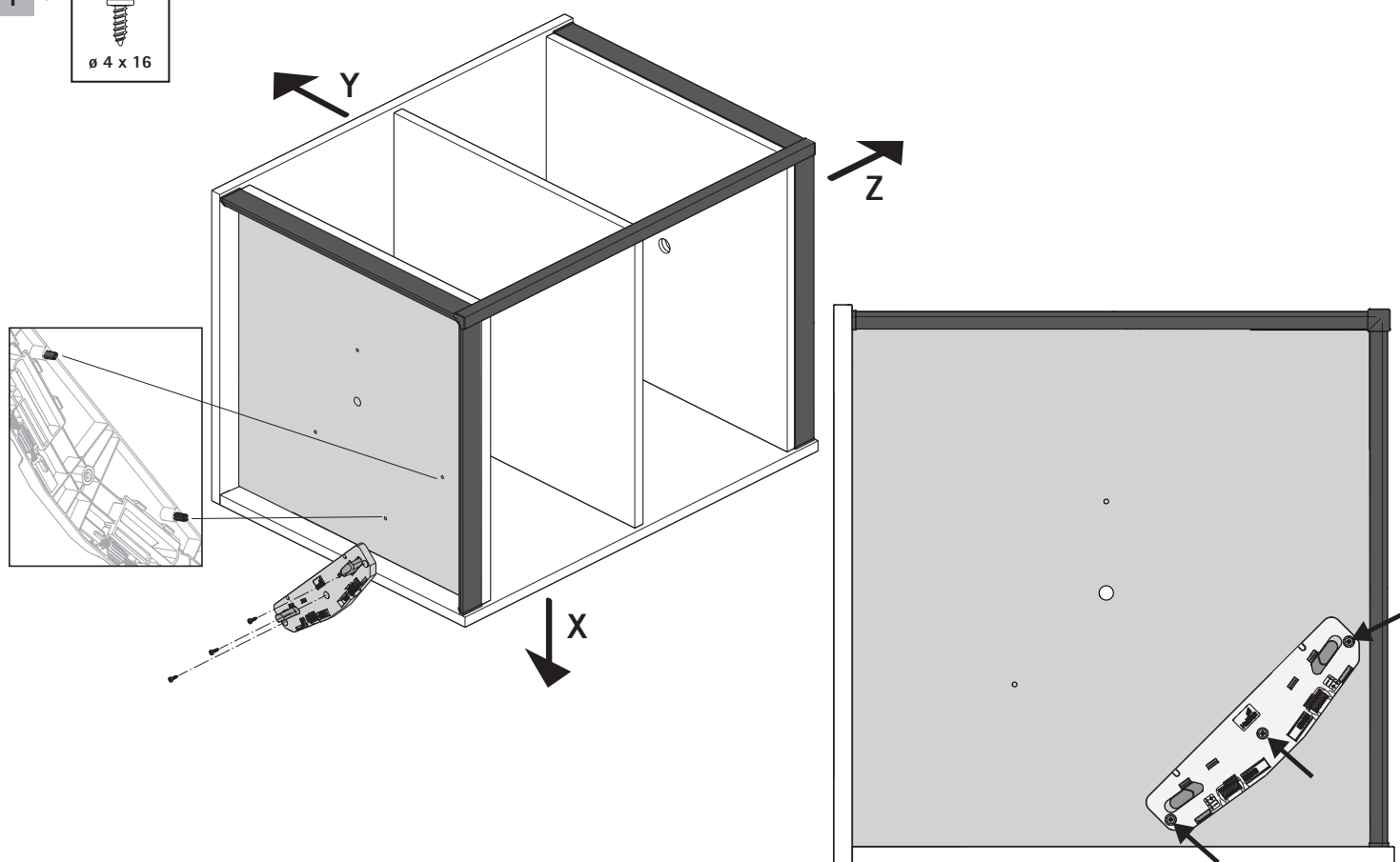
Pos.	1	2	3	4
	Seite / page 28	Seite / page 29	Seite / page 28 + 29	Seite / page 31





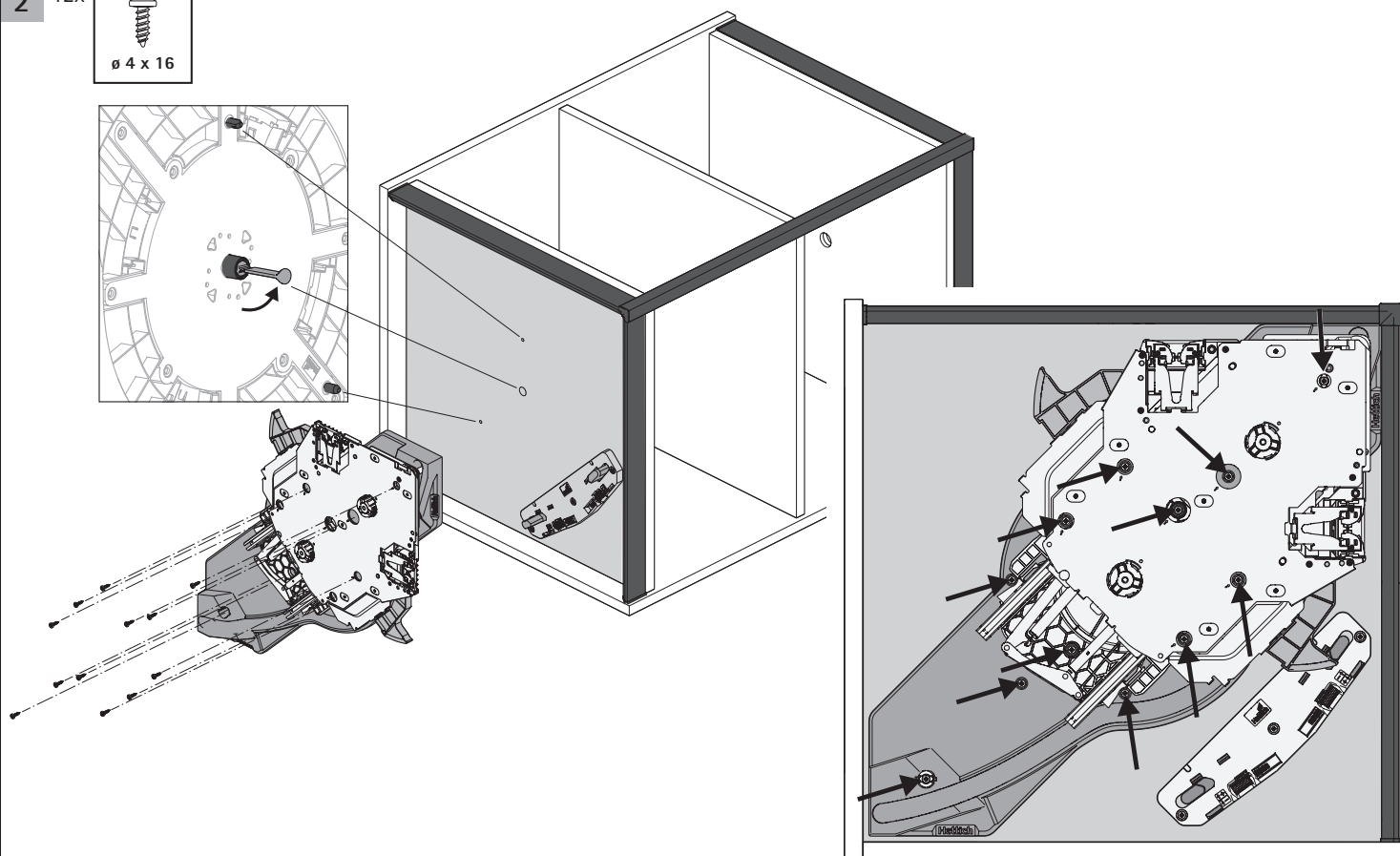
1 3x

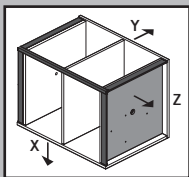
 ø 4 x 16



2 12x

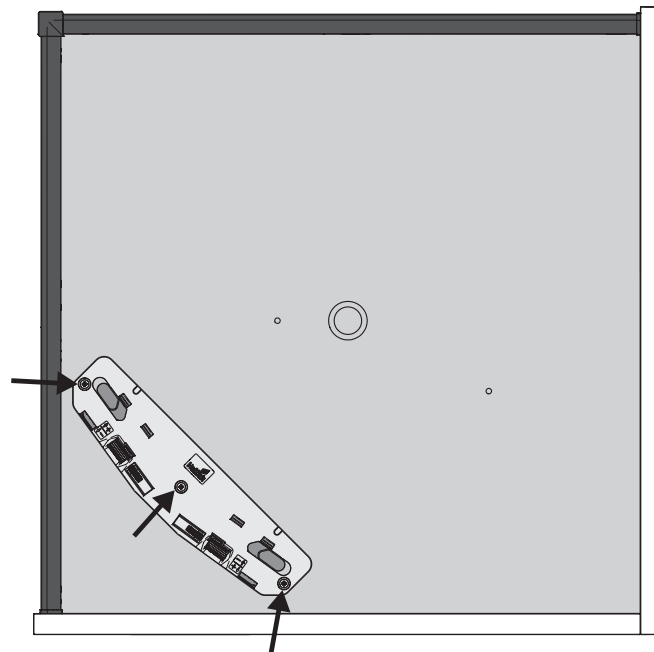
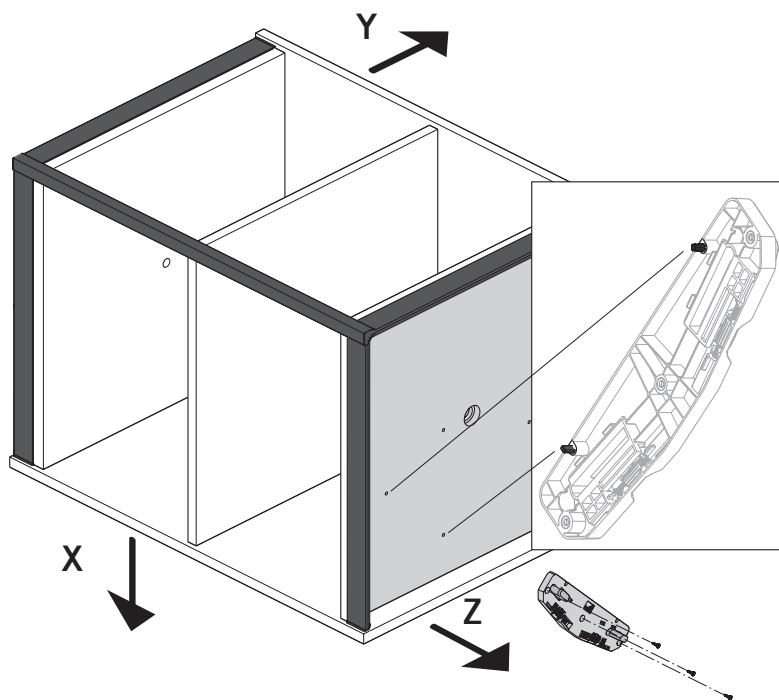
 ø 4 x 16





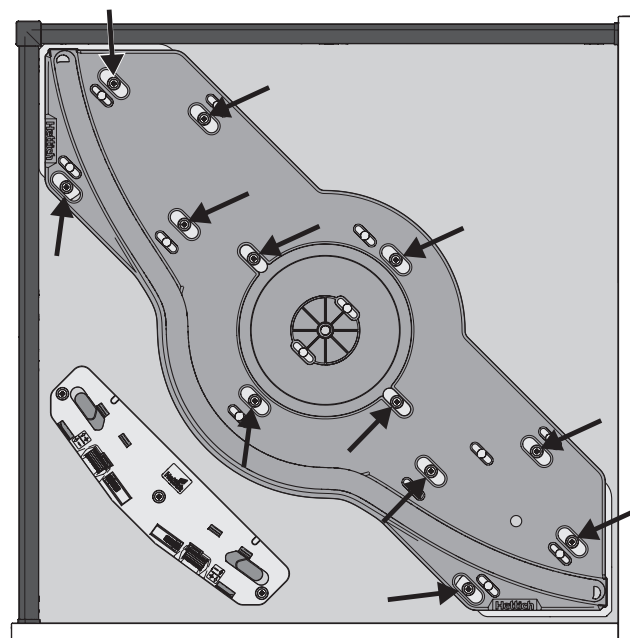
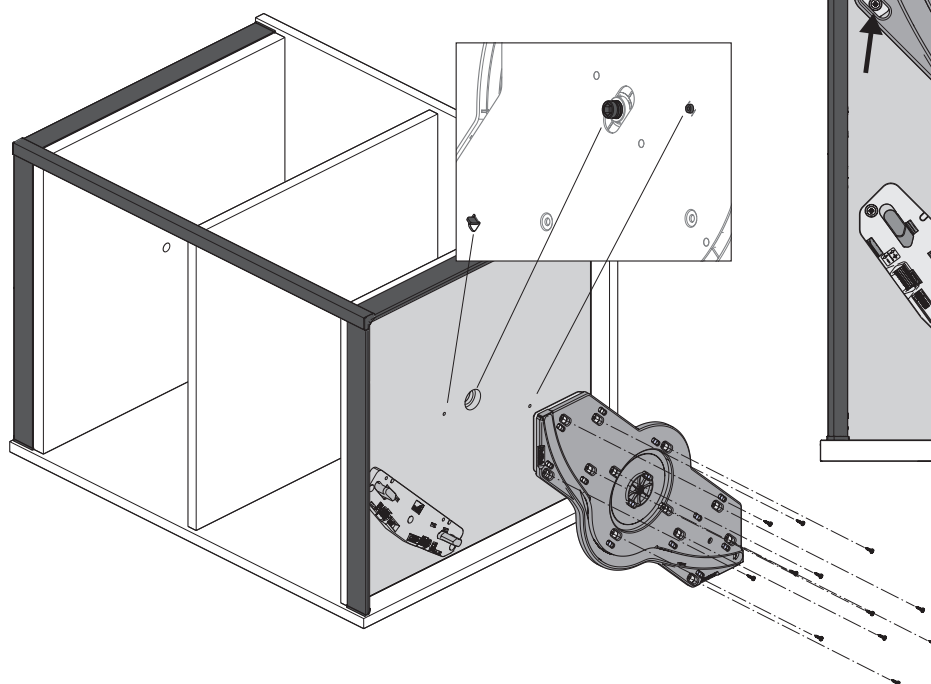
1

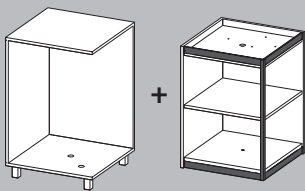
3x



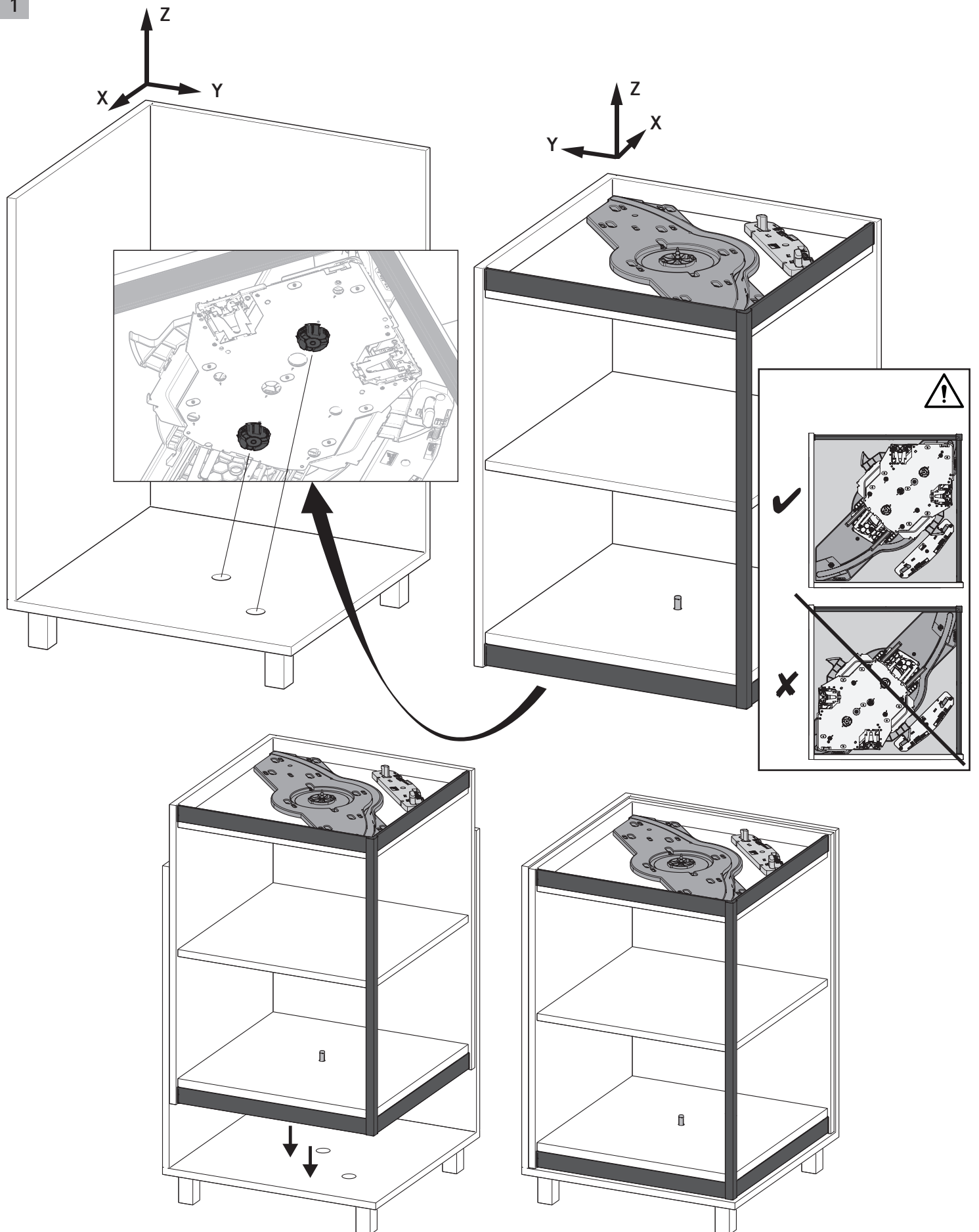
2

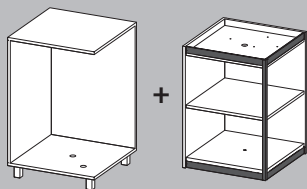
12x





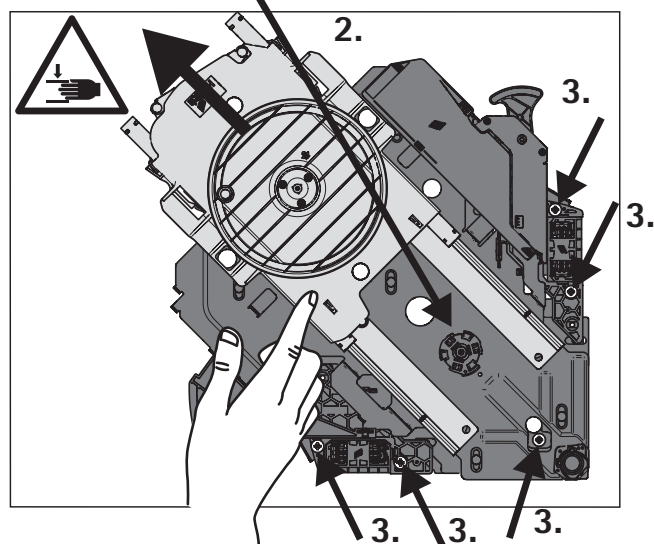
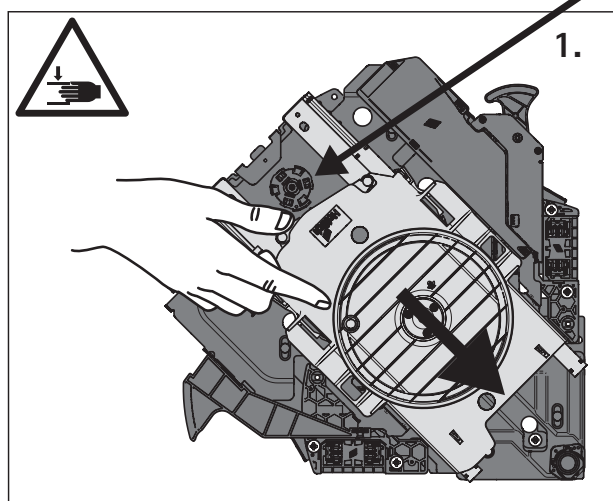
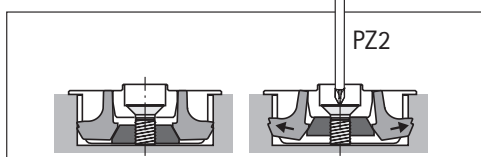
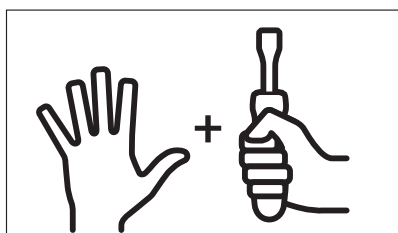
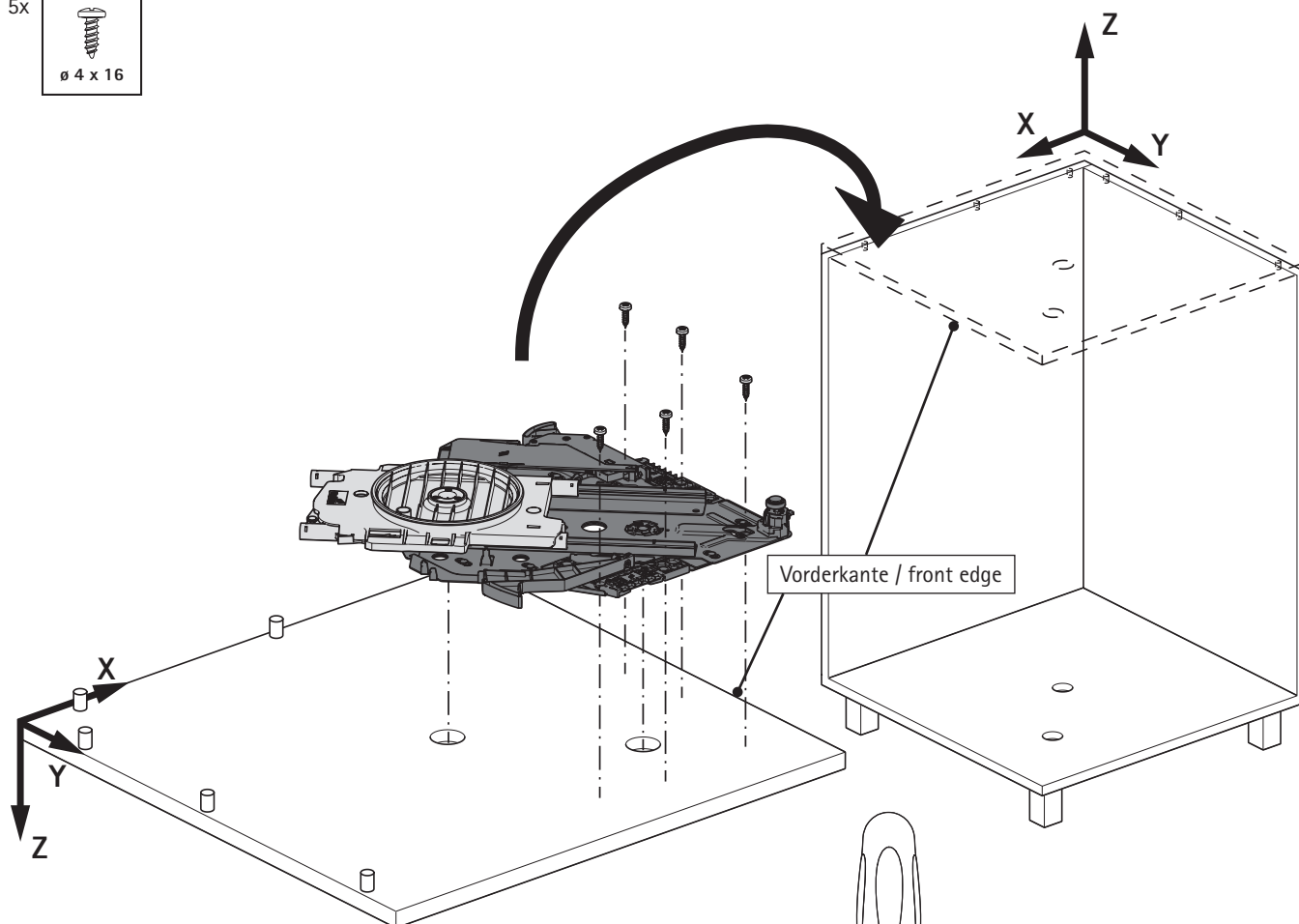
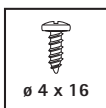
1

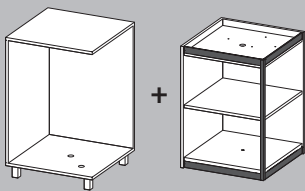




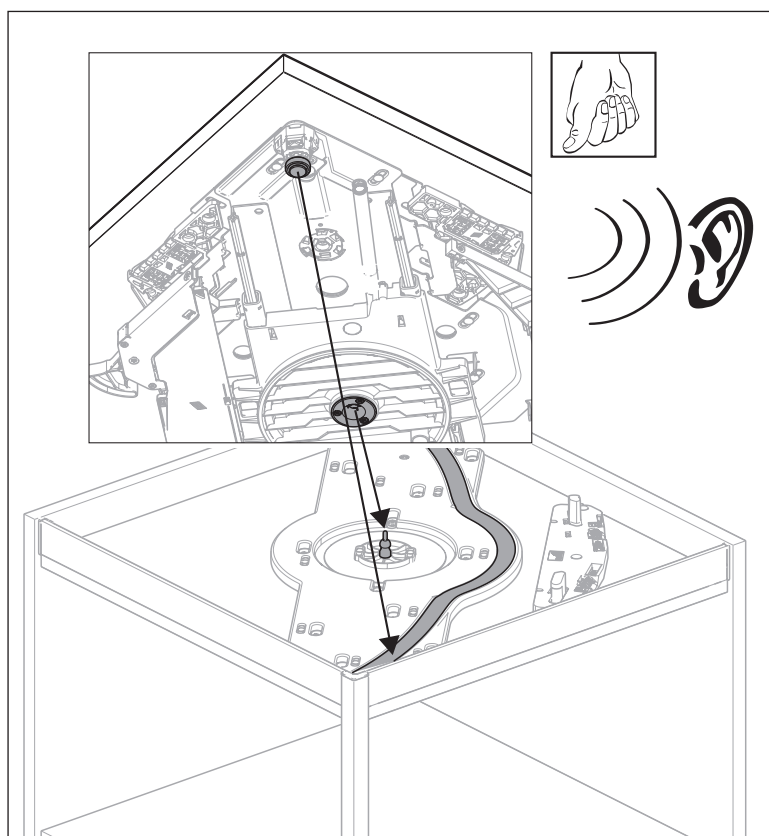
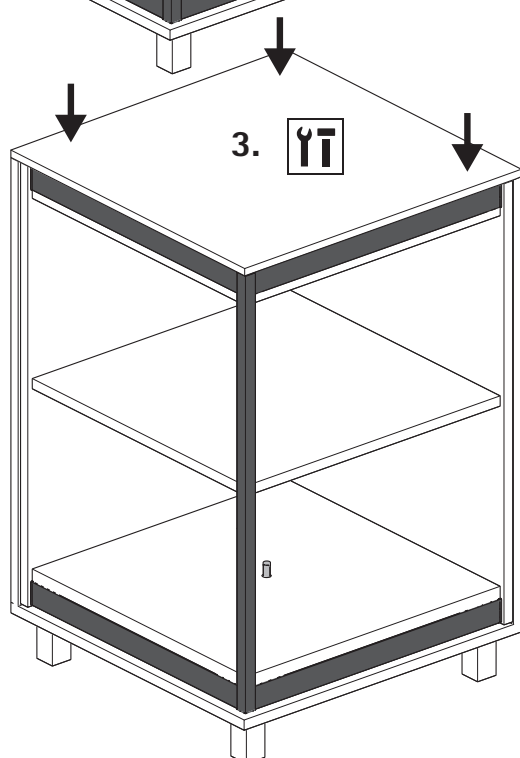
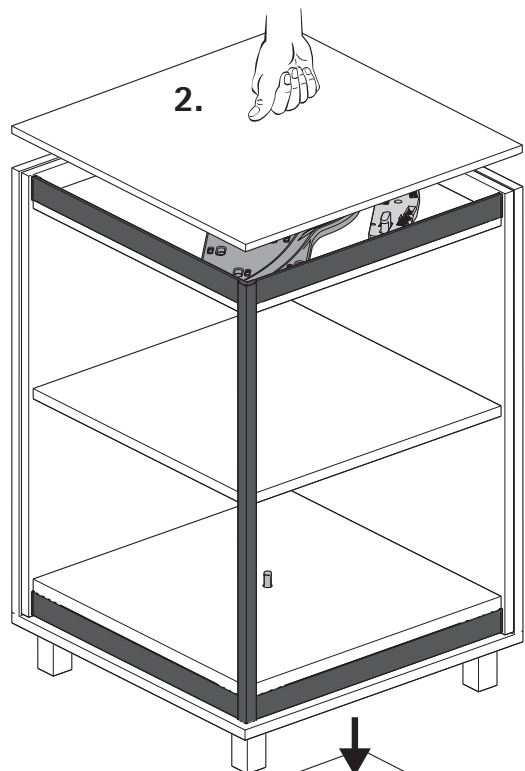
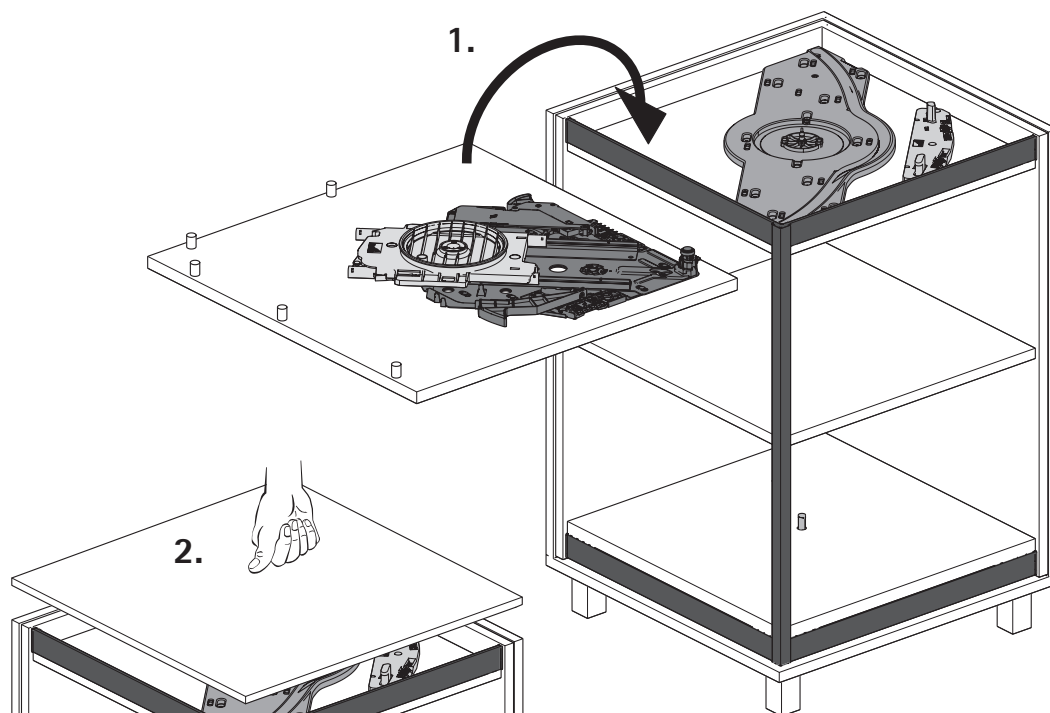
2

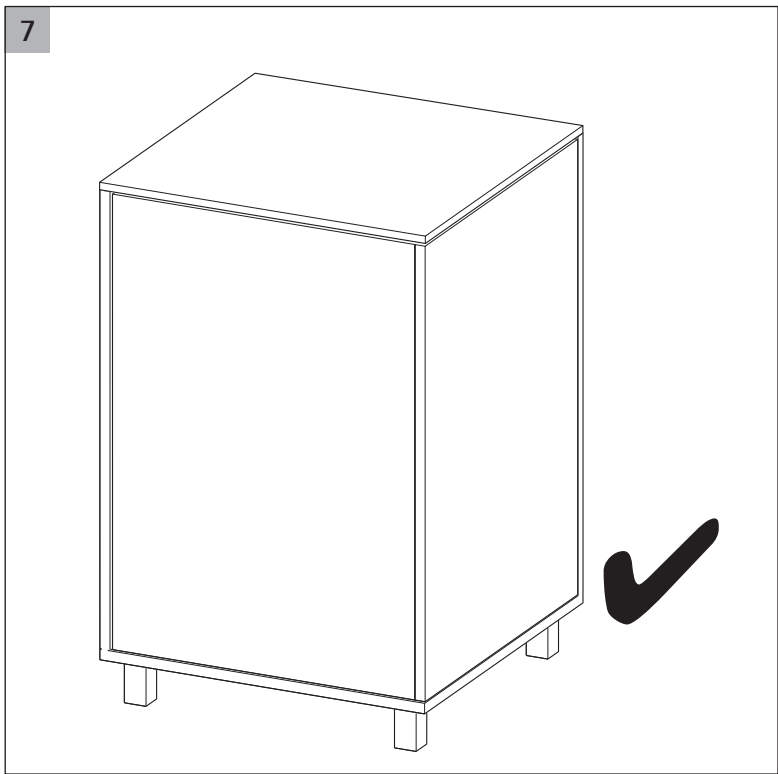
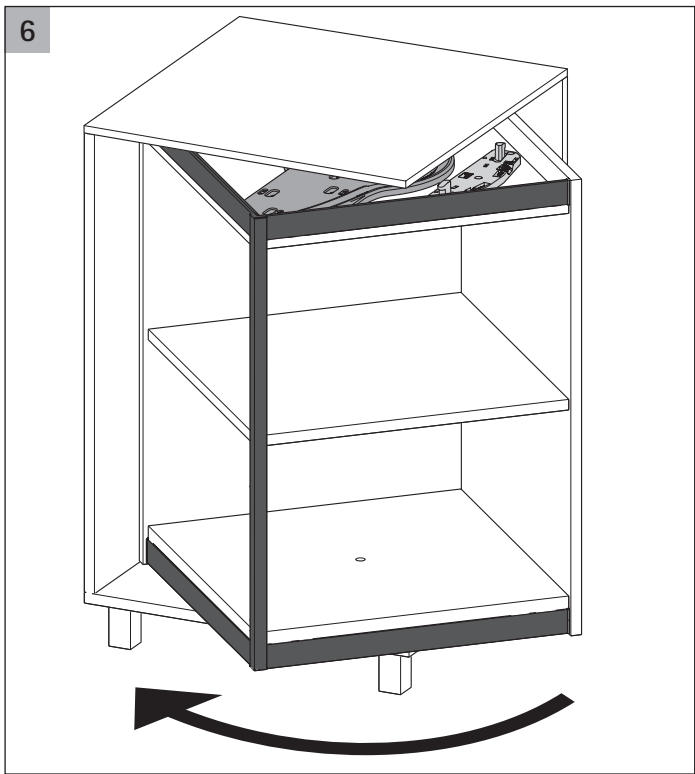
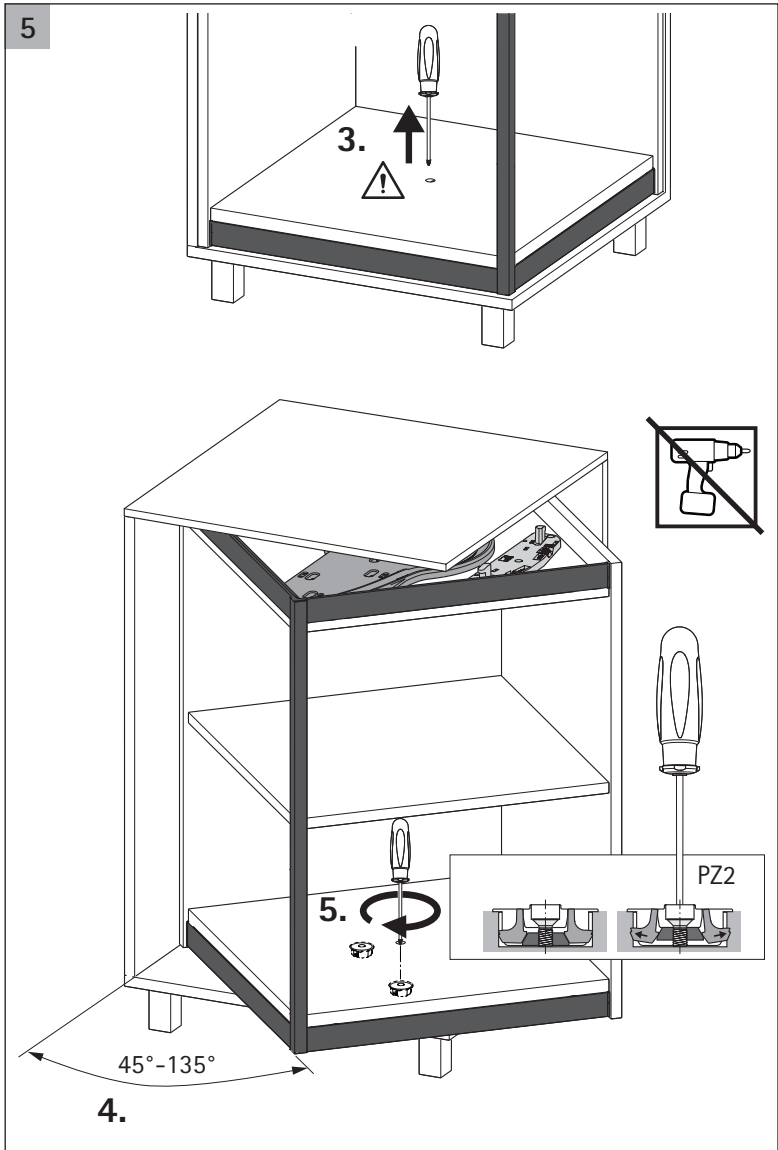
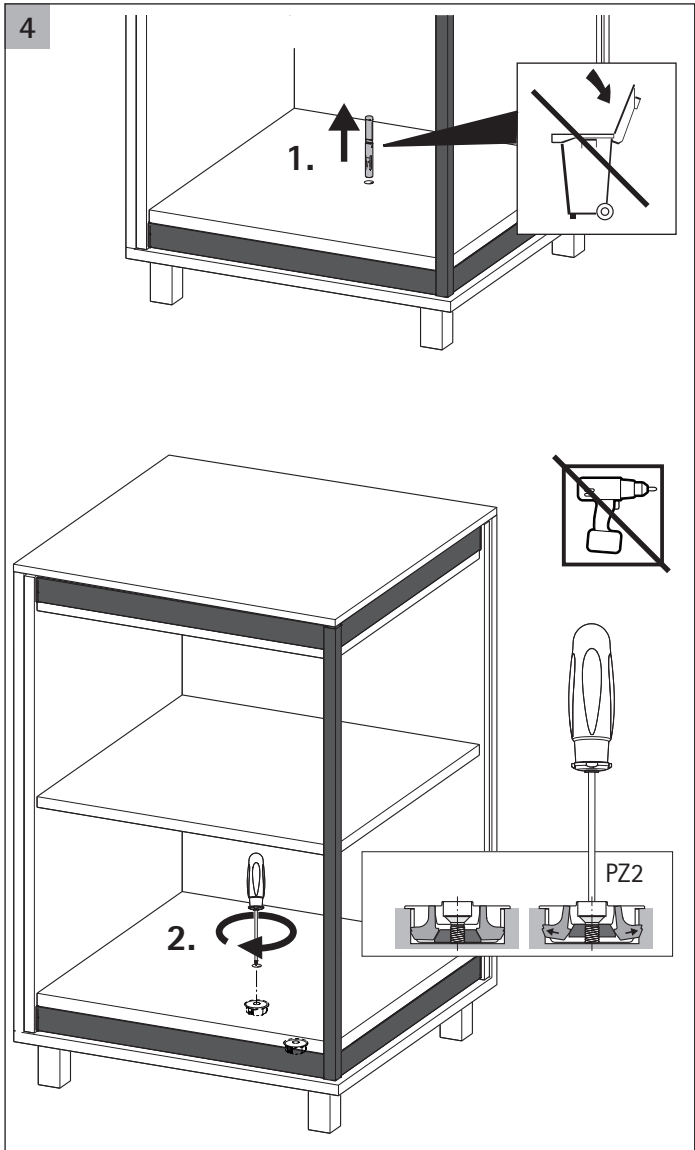
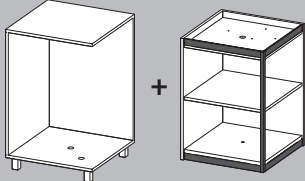
5x

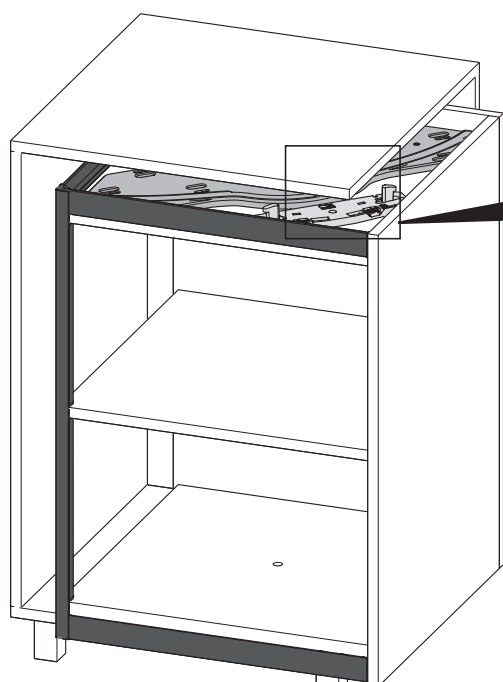
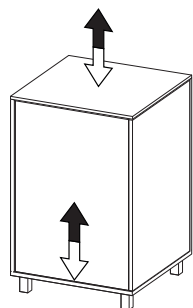
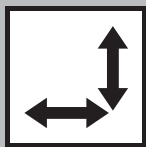




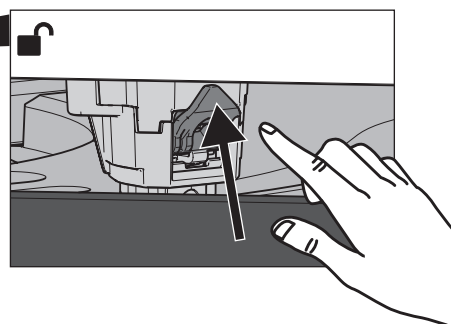
3







2.



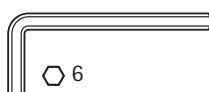
1.

+ 3mm	- 2mm



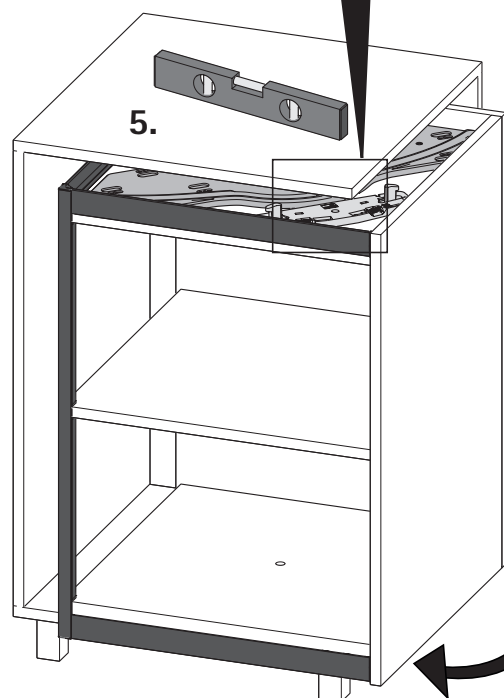
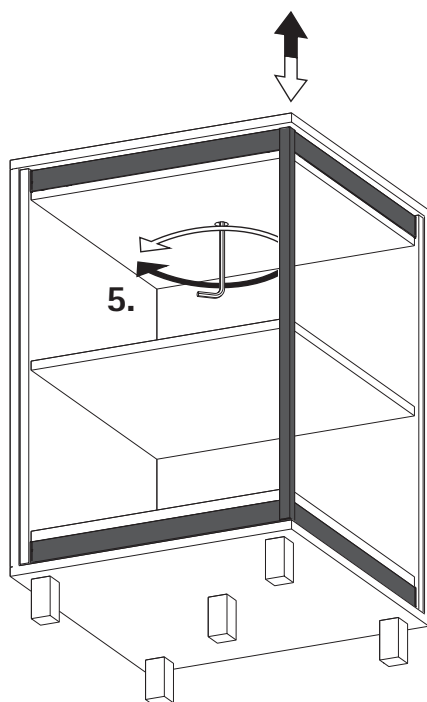
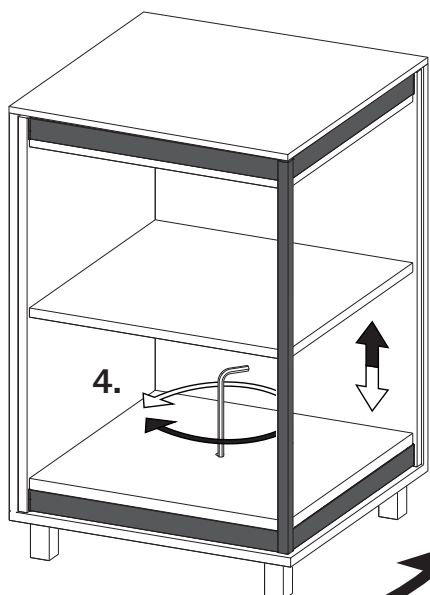
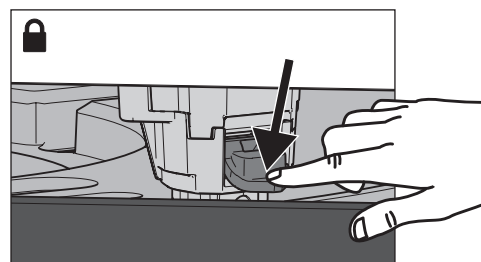
2x = 1mm

+ 3mm	- 1mm



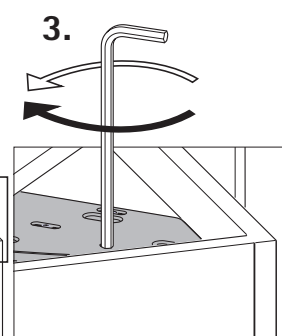
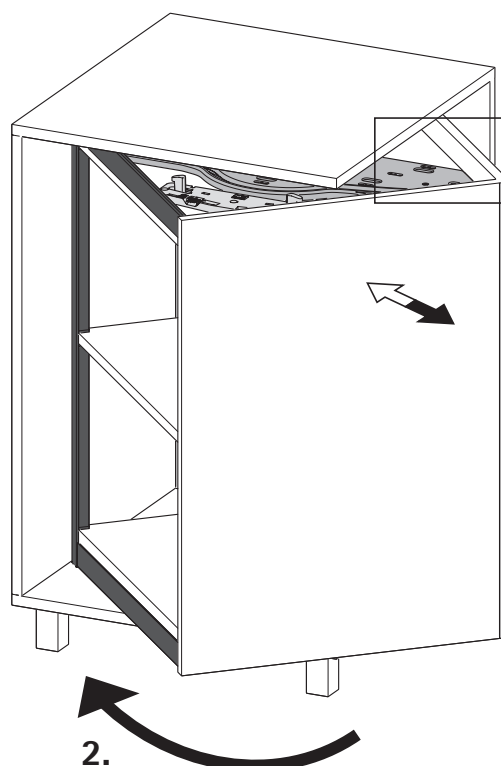
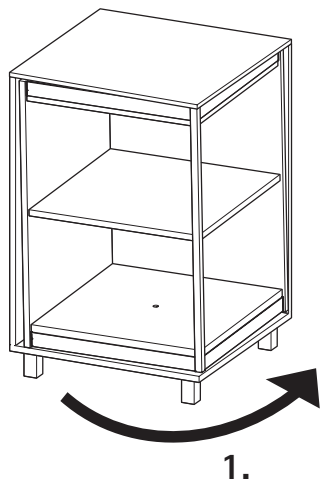
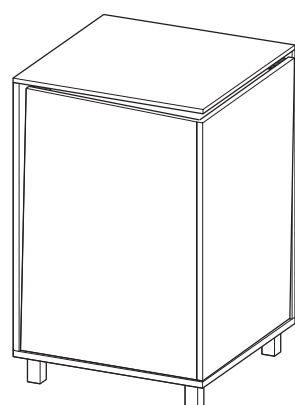
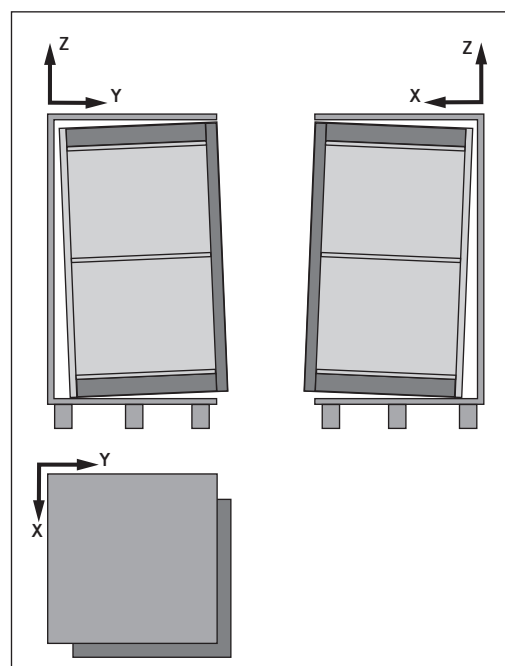
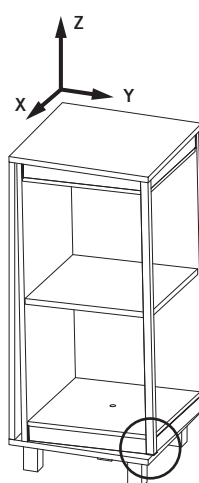
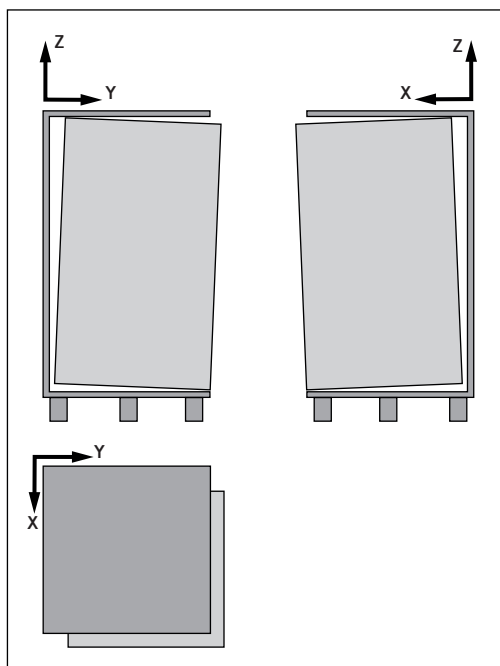
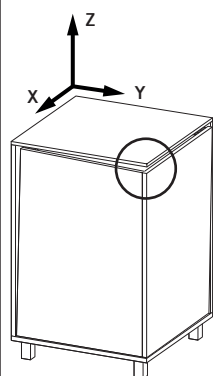
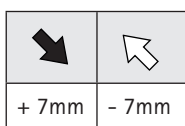
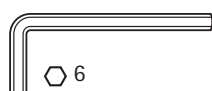
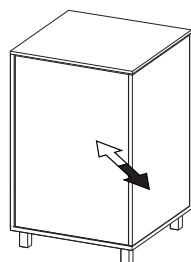
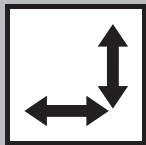
1x = 1mm

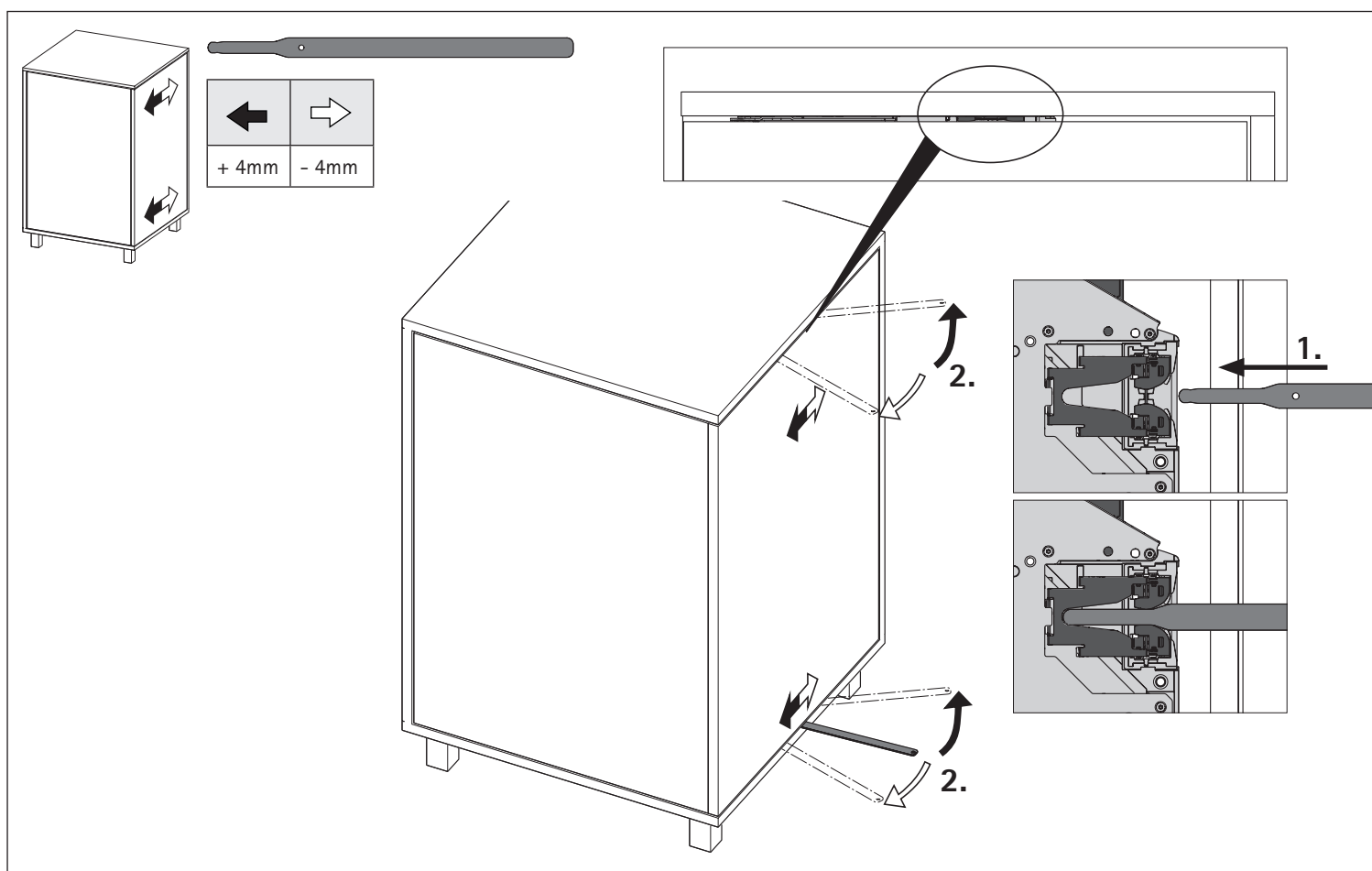
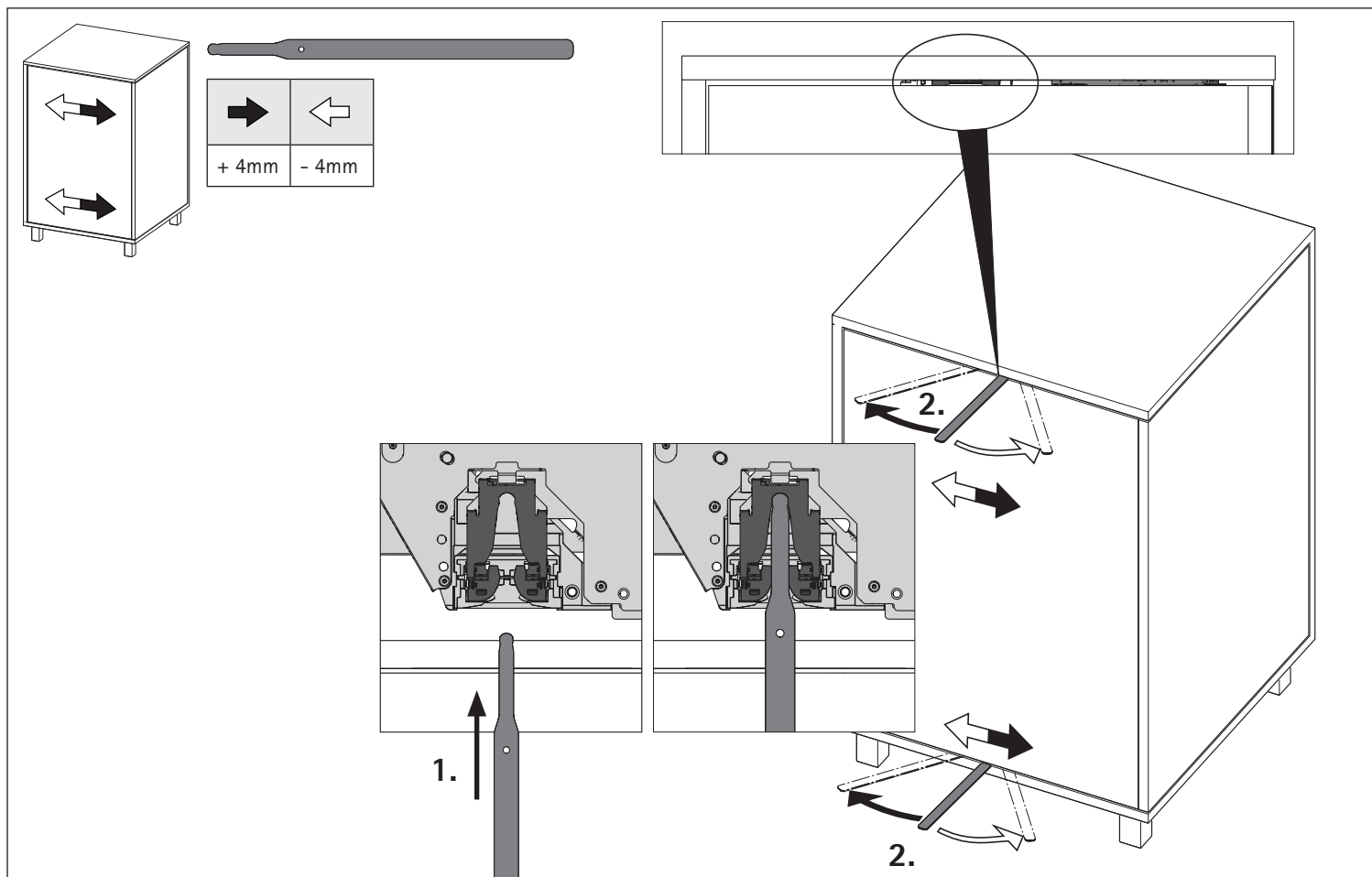
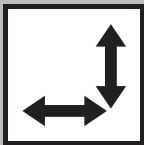
7.

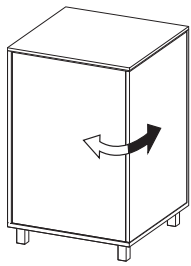
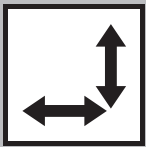


5.

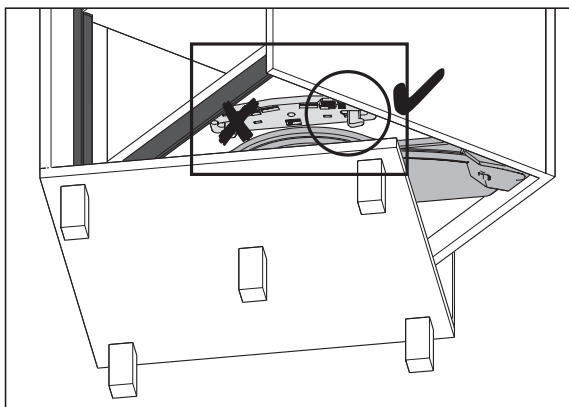
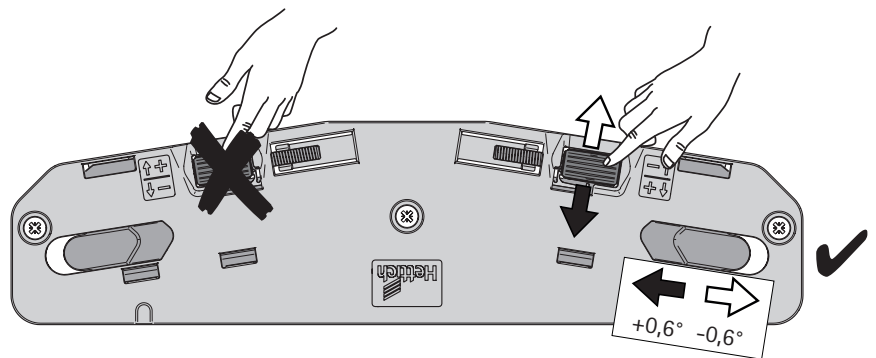
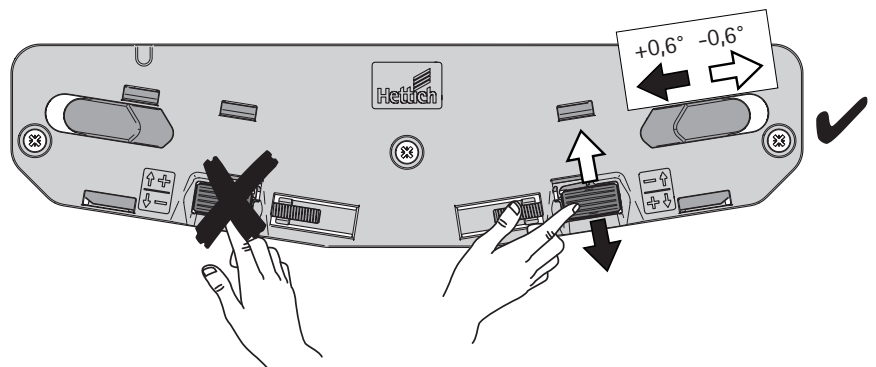
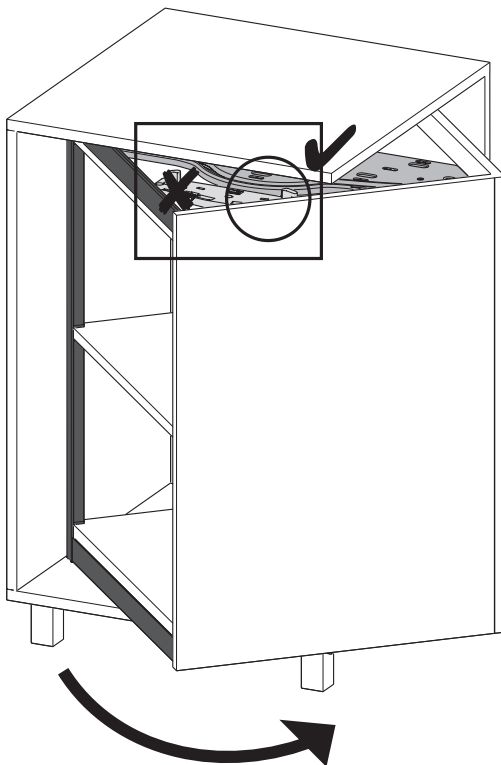
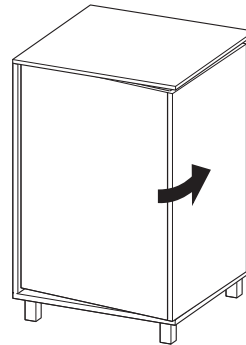
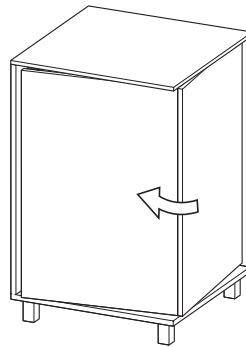
6.

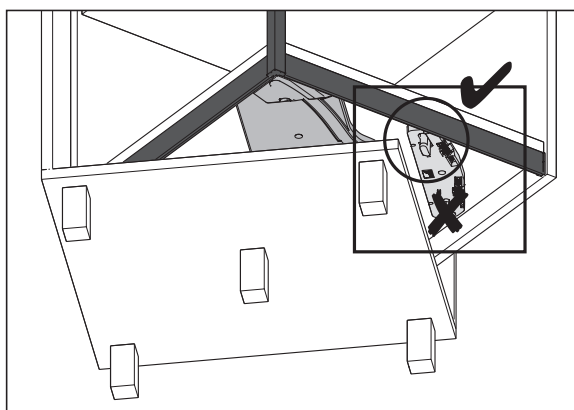
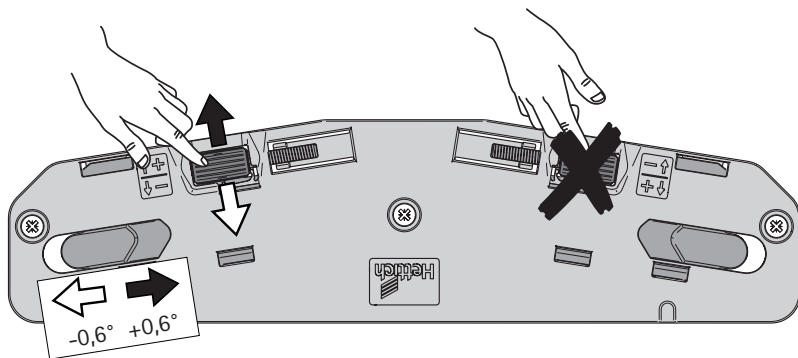
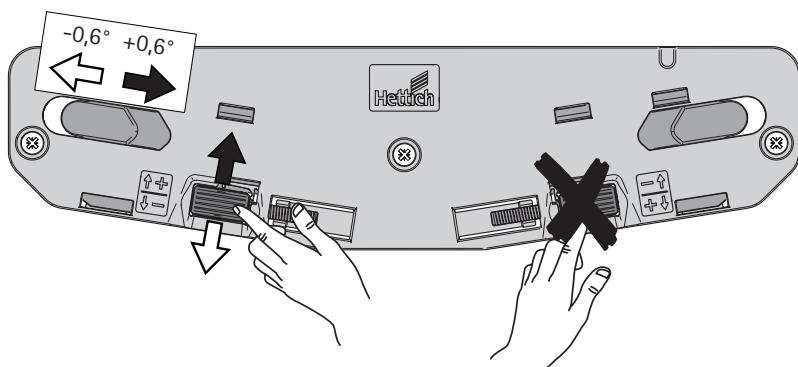
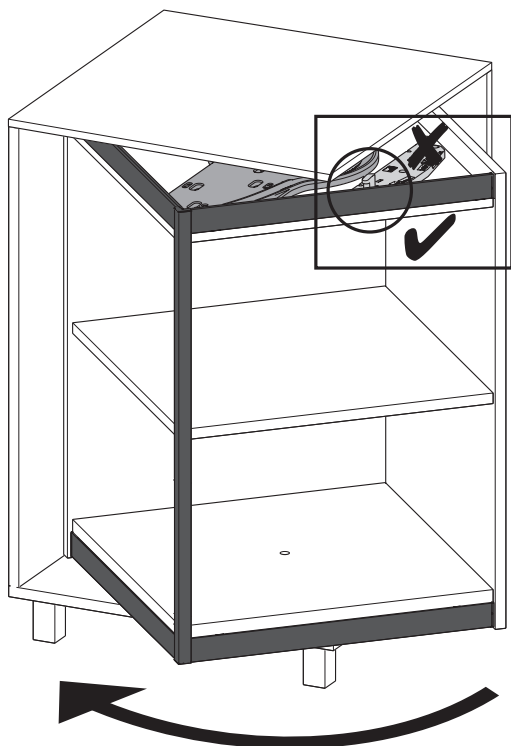
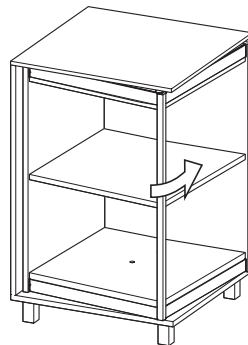
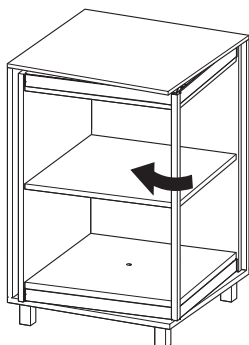
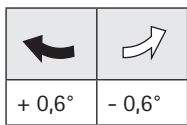
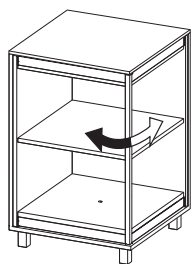
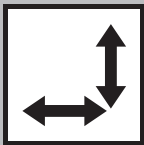


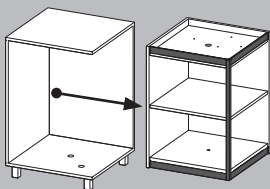




+ 0,6°	- 0,6°

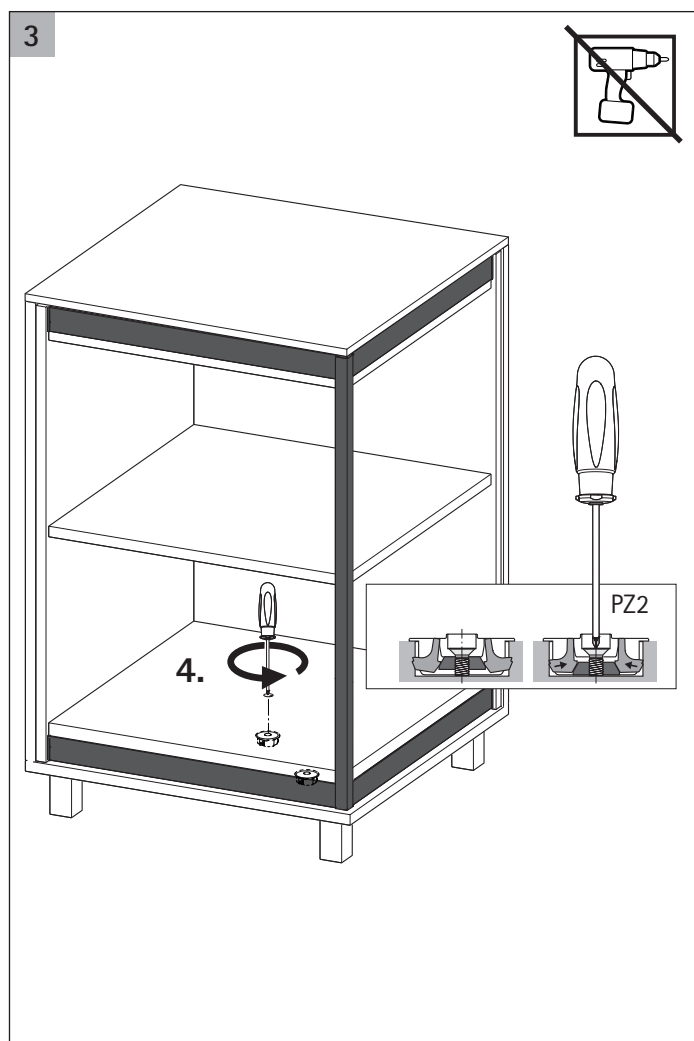
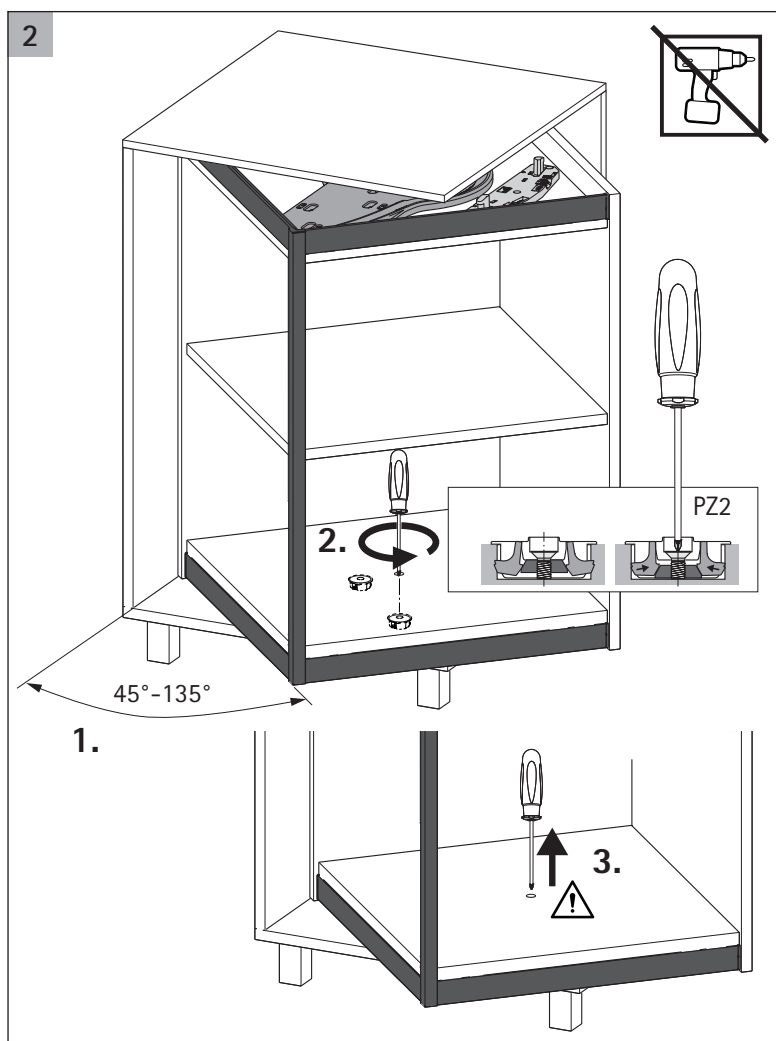
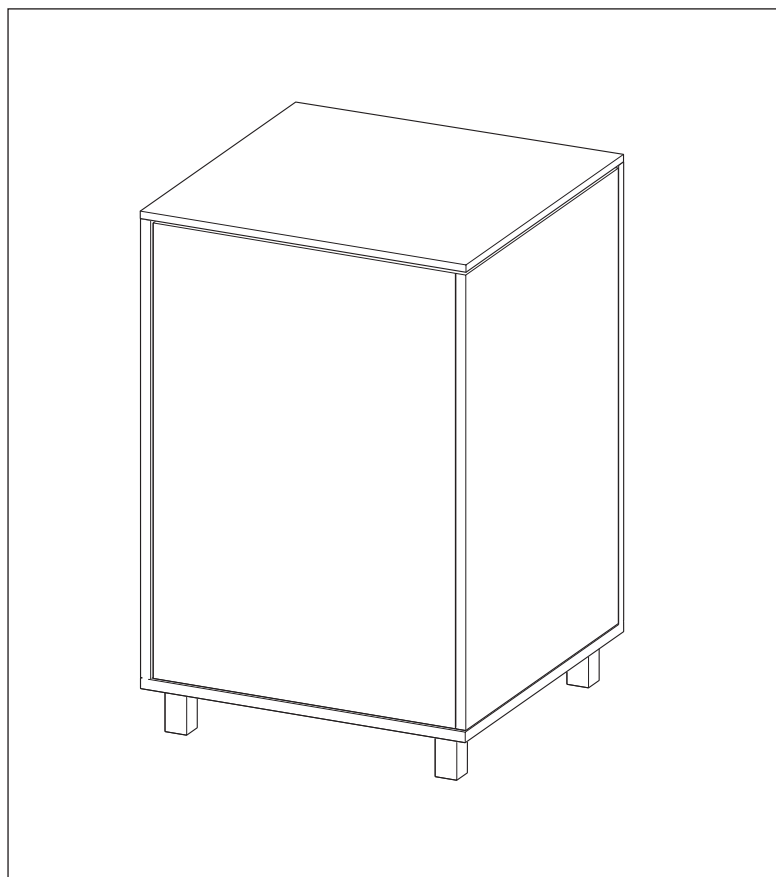


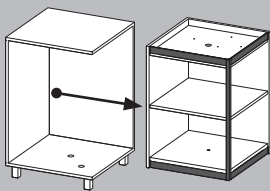




Demontage / disassembly

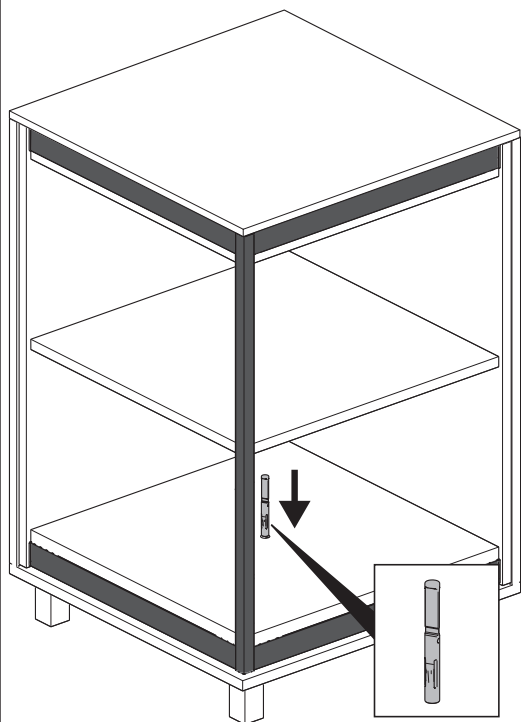
Hettich



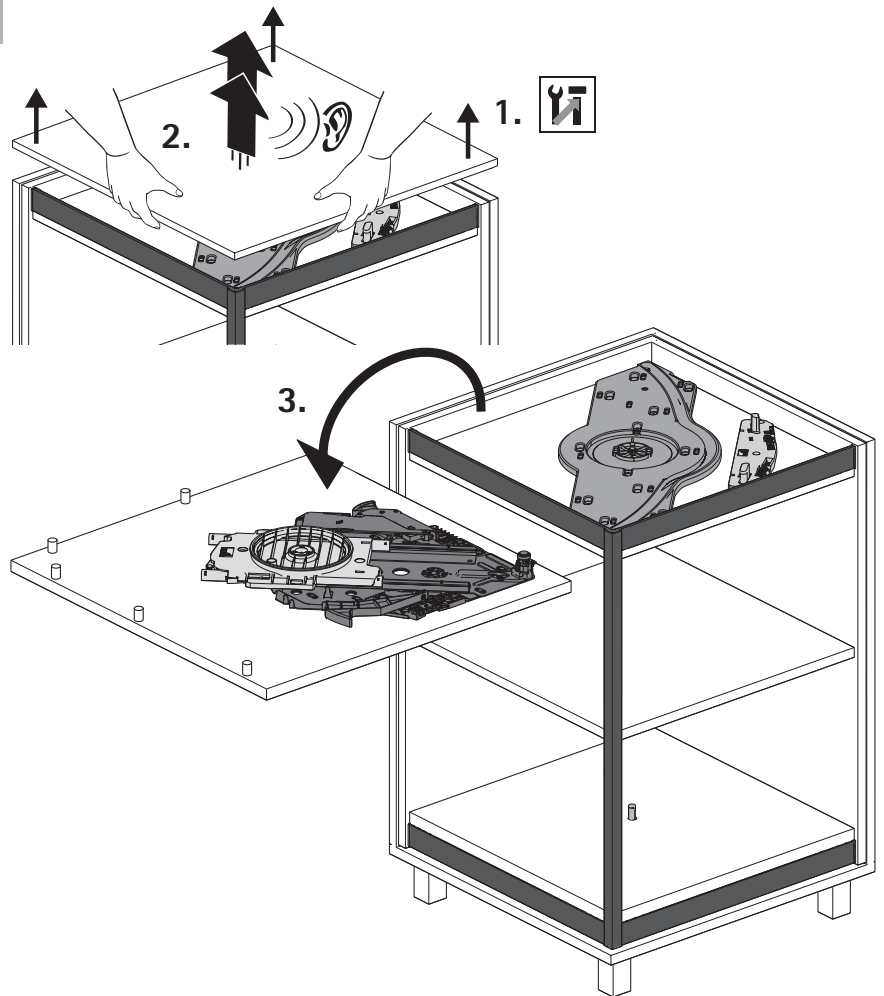


Demontage / disassembly

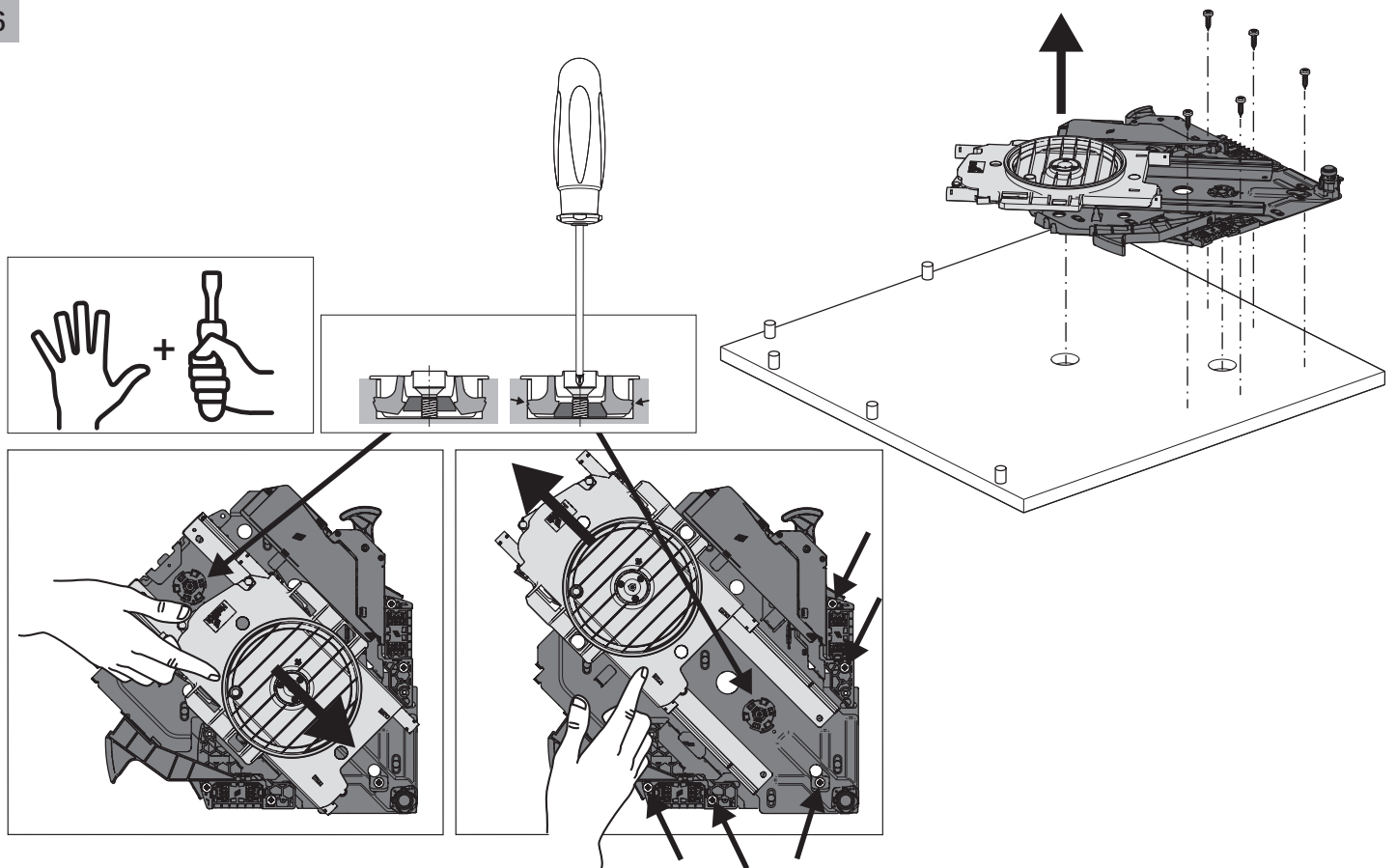
4

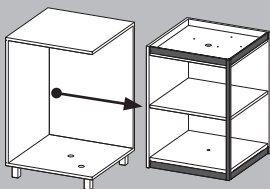


5



6

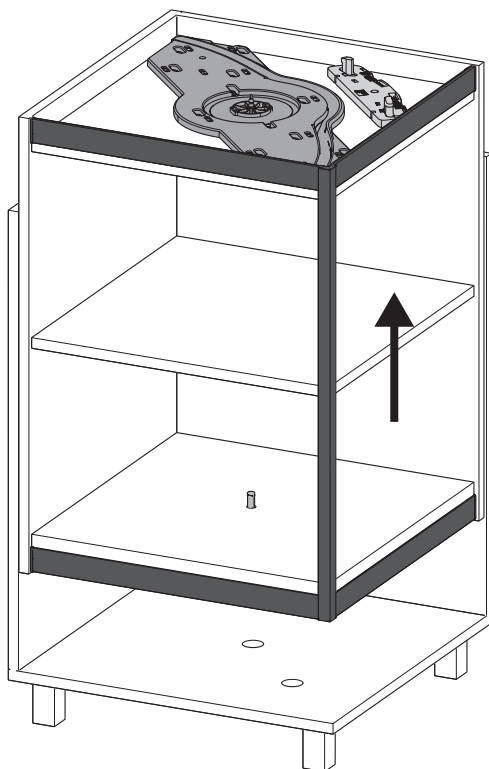




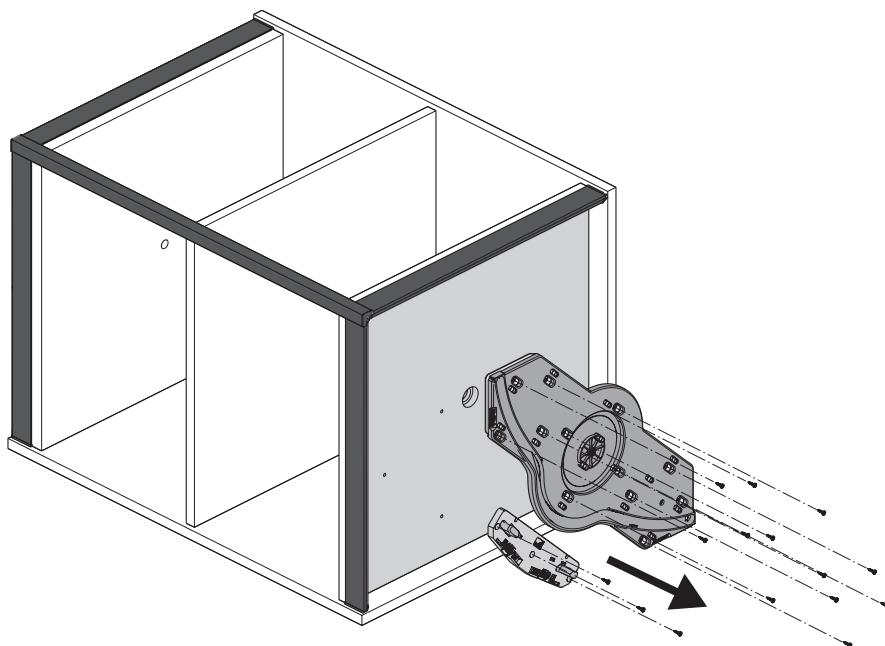
Demontage / disassembly

Hettich

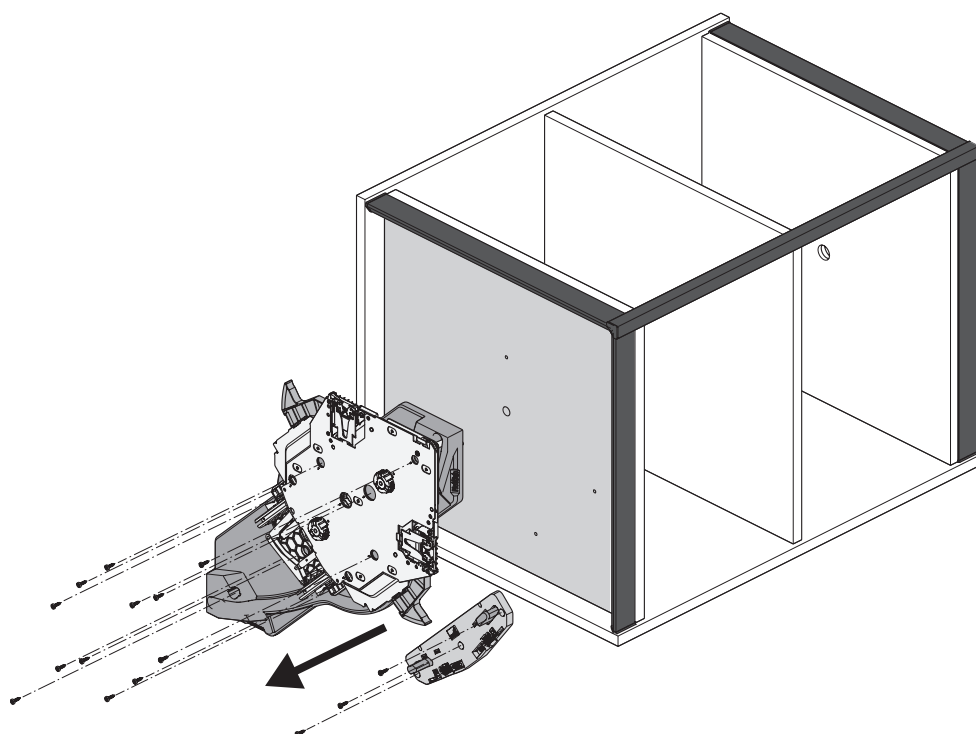
7

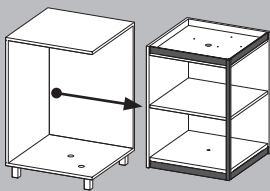


8



9





Demontage / disassembly

10

